



**Count on it.**

Form No. 3449-559 Rev A

# Manual do Operador

## Cortador com operador montado Titan® X4850, X5450, XS4850 ou XS5450

Modelo n° 74875—N° de série 400000000 e superiores

Modelo n° 74878—N° de série 400000000 e superiores

Modelo n° 74890—N° de série 400000000 e superiores

Modelo n° 74898—N° de série 400000000 e superiores



Este produto cumpre todas as diretivas europeias relevantes. Para mais informações, consulte a folha de Declaração de conformidade em separado, específica do produto.

**Binário bruto ou líquido:** binário bruto ou líquido em cavalos deste motor foi classificada em laboratório pelo fabricante do motor em conformidade com a Society of Automotive Engineers (SAE) J1940 ou J2723. Com a configuração para obedecer aos requisitos de segurança, emissões e funcionamento, o binário de potência real do motor nesta classe de cortador será substancialmente inferior. Consulte as informações no Manual do fabricante do motor fornecido com a máquina.

Vá a [www.Toro.com](http://www.Toro.com) para ver especificações do seu modelo.

## Introdução

Este cortador de lâmina rotativa destina-se a ser utilizado por proprietários em aplicações residenciais. Foi concebido sobretudo para cortar relva em relvados bem mantidos. Se a máquina for utilizada para um fim diferente da sua utilização prevista, poderá pôr em perigo o utilizador e outras pessoas.

Leia estas informações cuidadosamente para saber como utilizar o produto, como efetuar a sua manutenção de forma adequada, evitar ferimentos pessoais e danos no produto. A utilização correta e segura do produto é da exclusiva responsabilidade do utilizador.

Visite [www.Toro.com](http://www.Toro.com) para obter informações sobre materiais de formação de operação e segurança dos produtos, informações sobre acessórios, para obter o contacto de um representante ou para registar o seu produto.

Sempre que necessitar de assistência, peças genuínas Toro ou informações adicionais, entre em contacto com um representante de assistência autorizado ou com a assistência ao cliente Toro, indicando os números de série e modelo do produto. A [Figura 1](#) mostra onde se encontram os números de série e modelo do produto. Escreva os números no espaço fornecido.

**Importante:** Com o seu dispositivo móvel, pode ler o código QR no autocolante do número de série (se equipado) para aceder à garantia, peças e outras informações do produto.

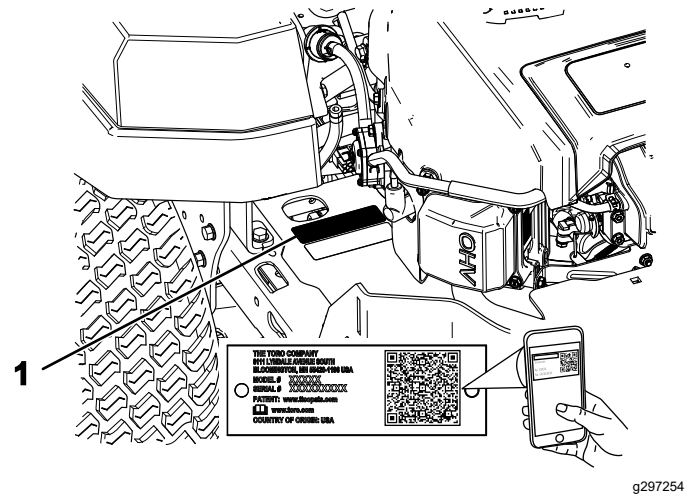


Figura 1

1. Placa com os números de modelo e de série

Escreva os números de modelo e de série do produto nos espaços indicados abaixo:

Modelo nº _____
Nº de série _____

Neste manual são utilizados dois termos para identificar informações importantes. A palavra **Importante** chama a atenção para informações especiais de ordem mecânica e a palavra **Nota** sublinha informações gerais que requerem especial atenção.

O símbolo de alerta de segurança ([Figura 2](#)) é utilizado neste manual e na máquina para identificar mensagens de segurança importantes que têm de ser seguidas para evitar acidentes. Este símbolo surge com as palavras **Perigo**, **Aviso** ou **Cuidado**.

- **Perigo** indica uma situação de risco eminente que, se não for evitada, **irá** resultar em morte ou ferimento grave.
- **Aviso** indica uma situação de risco potencial que, se não for evitada, **pode** resultar em morte ou ferimento grave.
- **Cuidado** indica uma situação de risco potencial que, se não for evitada, **poderá** resultar em ferimento leve ou moderado.



Figura 2

1. Símbolo de alerta de segurança

# Índice

Segurança .....	4	Manutenção do óleo do motor .....	38
Segurança geral .....	4	Manutenção da vela de ignição .....	40
Indicador de declive .....	5	Limpeza da caixa do soprador .....	41
Autocolantes de segurança e de		Manutenção do sistema de combustível .....	42
instruções .....	6	Substituição do filtro do interior da	
Descrição geral do produto .....	12	tubagem .....	42
Comandos .....	13	Manutenção do sistema eléctrico .....	43
Especificações .....	14	Segurança do sistema eléctrico .....	43
Antes da operação .....	15	Manutenção da bateria .....	43
Segurança antes da operação .....	15	Manutenção dos fusíveis .....	44
Abastecimento de combustível .....	16	Manutenção do sistema de transmissão .....	45
Realização da manutenção diária .....	16	Verificação da pressão dos pneus .....	45
Rodagem de uma máquina nova .....	16	Manutenção das correias .....	45
Utilização do sistema de bloqueio de		Inspeccionar as correias .....	45
segurança .....	17	Substituição da correia do cortador	
Posicionamento do banco .....	17	.....	45
Ajuste do sistema de suspensão		Manutenção do cortador .....	47
MyRide™ .....	18	Segurança da lâmina .....	47
Ajuste das alavancas de controlo de		Manutenção das lâminas de corte .....	47
movimento .....	19	Nivelação da plataforma do cortador .....	50
Converter para descarga lateral .....	19	Remoção da plataforma do cortador .....	52
Durante a operação .....	23	Instalar a plataforma do cortador .....	52
Segurança durante o funcionamento .....	23	Substituição do defletor de relva .....	53
Entrar na posição do operador .....	25	Limpeza .....	54
Utilização do travão de estacionamento .....	25	Limpeza do sistema de suspensão .....	54
Ativar o interruptor de controlo das lâminas		Eliminação dos resíduos .....	54
(PTO) .....	26	Armazenamento .....	55
Desativar o interruptor de controlo das		Segurança do armazenamento .....	55
lâminas (PTO) .....	26	Limpeza e armazenamento .....	55
Utilização do acelerador .....	26	Guardar a bateria .....	56
Utilização da alavanca do ar .....	26	Resolução de problemas .....	57
Utilização da ignição .....	26	Esquemas .....	60
Ligação do motor .....	27		
Desligar o motor .....	27		
Utilização das alavancas de controlo de			
movimento .....	28		
Condução da máquina .....	28		
Utilização da descarga lateral .....	29		
Ajuste da altura de corte .....	29		
Ajuste dos rolos antidanos .....	30		
Sugestões de utilização .....	30		
Depois da operação .....	31		
Segurança após a operação .....	31		
Limpeza da máquina .....	32		
Empurração da máquina à mão .....	32		
Transporte da máquina .....	32		
Manutenção .....	35		
Segurança da manutenção .....	35		
Plano de manutenção recomendado .....	36		
Procedimentos a efectuar antes da			
manutenção .....	37		
Libertação da cortina da plataforma do			
cortador .....	37		
Manutenção do motor .....	37		
Segurança do motor .....	37		
Manutenção do filtro de ar .....	37		

# Segurança

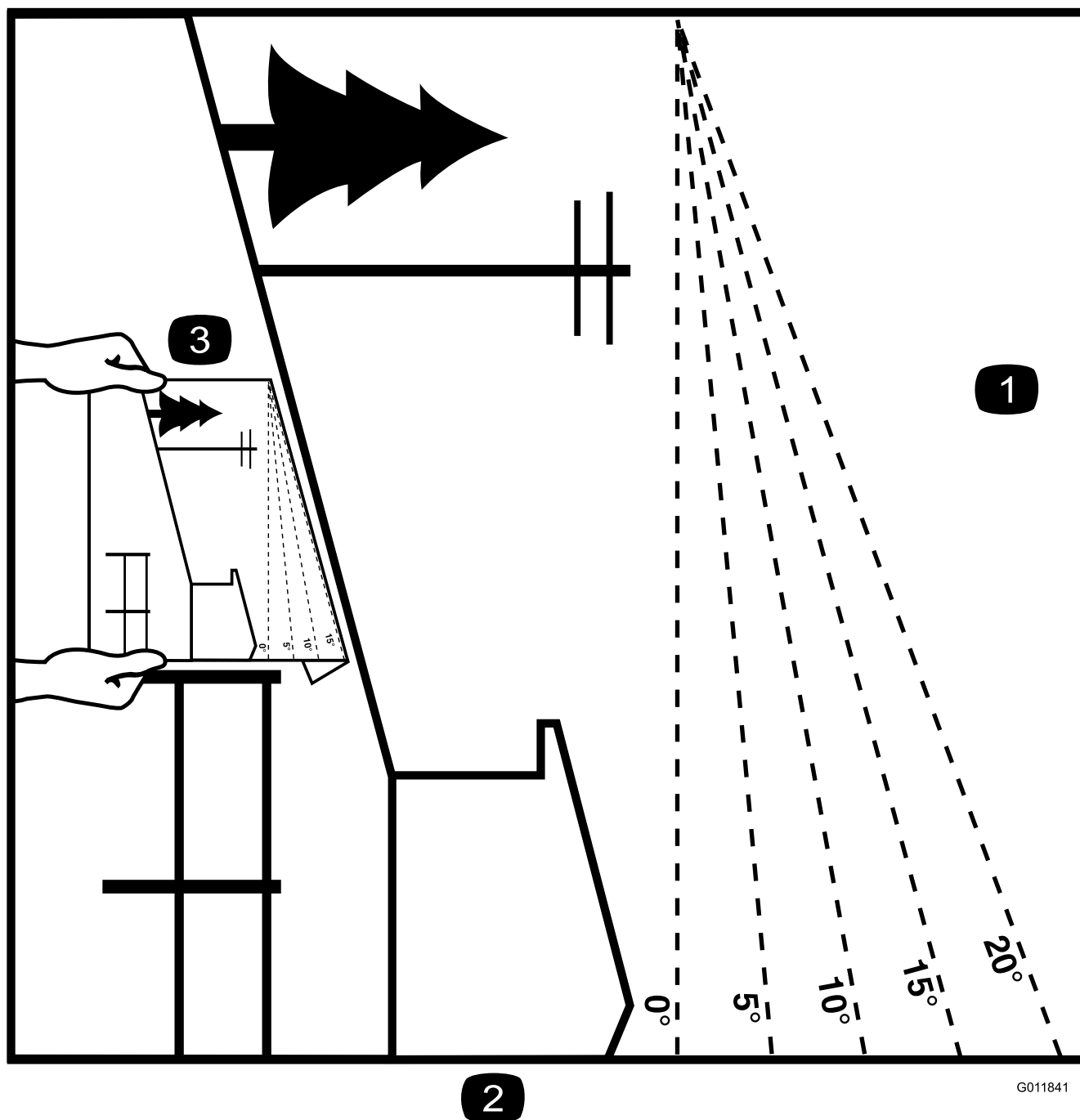
Esta máquina foi concebida de acordo com a norma EN ISO 5395:2013.

## Segurança geral

Este produto é capaz de amputar mãos e pés e projetar objetos. Respeite sempre todas as instruções de segurança, de modo a evitar ferimentos pessoais graves ou mesmo a morte.

- Leia e compreenda o conteúdo deste *Manual do utilizador* antes de ligar o motor.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas.
- Não permita que crianças ou funcionários não qualificados utilizem ou procedam à assistência técnica do equipamento. Permita apenas que pessoas responsáveis, com formação, familiarizadas com as instruções e fisicamente capazes operem e façam a manutenção da máquina.
- Não opere a máquina perto de depressões, valas, diques, água ou outros perigos nem em declives superiores a 15°.
- Não coloque as mãos ou os pés perto de componentes em movimento da máquina.
- Não opere a máquina sem que todos os resguardos, interruptores de segurança e outros dispositivos protetores de segurança estejam instalados e a funcionar corretamente.
- Desligue o motor, retire a chave e espere até todas as peças em movimento parem antes de sair da posição de operação. Deixe a máquina arrefecer antes de fazer manutenção, ajustar, limpar ou armazenar.

# Indicador de declive



G011841

g011841

**Figura 3**

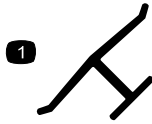
Esta página pode ser copiada para uso pessoal.

1. A inclinação máxima na qual pode utilizar esta máquina é de **15 graus**. Utilize a tabela de inclinações para determinar o grau de inclinação dos declives antes de operar. **Não opere esta máquina num declive com inclinação superior a 15 graus.** Dobre ao longo da linha adequada para fazer corresponder à inclinação recomendada.
2. Alinhe esta extremidade com uma superfície vertical, uma árvore, um edifício, um poste de vedação, etc.
3. Exemplo de como comparar a inclinação com a extremidade dobrada

# Autocolantes de segurança e de instruções



Os autocolantes de segurança e instruções estão facilmente visíveis para o operador e situam-se próximo das zonas de potencial perigo. Substitua todos os autocolantes danificados ou perdidos.



decaloemarkt

## Marca do fabricante

1. Esta marca indica que a lâmina é identificada como uma peça do fabricante de origem da máquina.

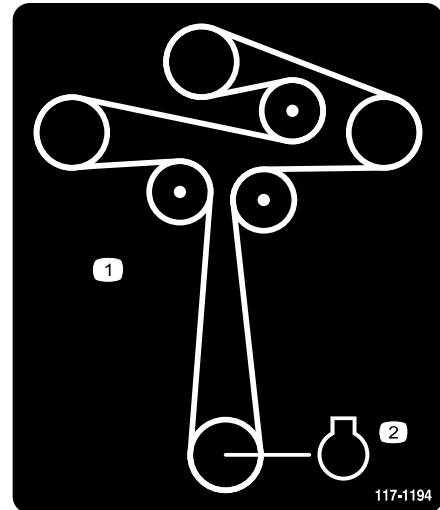


decalbatterysymbols

## Sinalética das baterias

Alguns ou todos estes símbolos estão na bateria.

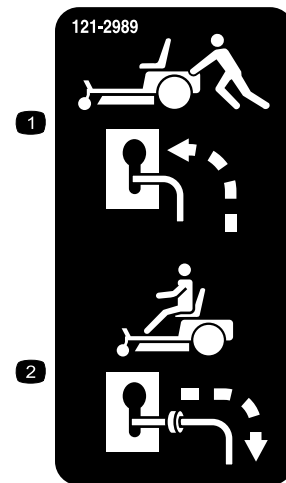
- |  |   |
|--|---|
| 1. Perigo de explosão  | 6. Mantenha as pessoas afastadas da bateria.  |
| 2. Não fazer fogo, chamas abertas e não fumar                  | 7. Use proteção para os olhos; os gases explosivos podem provocar cegueira e outras lesões. |
| 3. Risco de queimaduras com líquido cáustico/produtos químicos | 8. O ácido da bateria pode provocar cegueira ou queimaduras graves.                         |
| 4. Use proteção para os olhos.                                 | 9. Lave imediatamente os olhos com água e procure assistência médica o quanto antes.        |
| 5. Leia o <i>Manual do utilizador</i> .                        | 10. Contém chumbo; não deite fora   |



decal117-1194

117-1194

1. Percurso da correia
2. Motor



decal121-2989b

121-2989

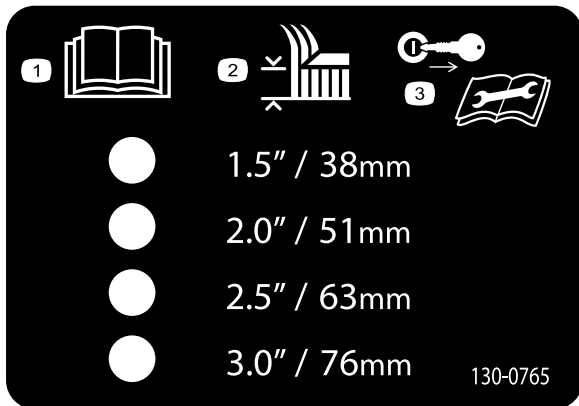
1. Posição da alavanca de derivação para empurrar a máquina
2. Posição da alavanca de derivação para utilizar a máquina



decal130-0731

### 130-0731

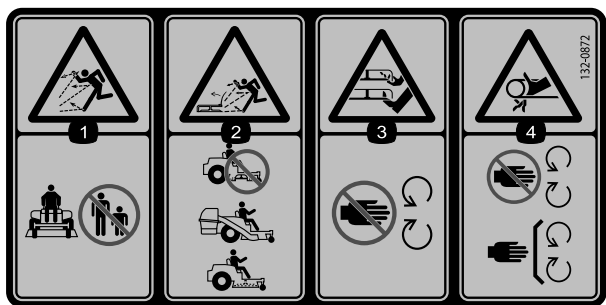
1. Aviso – Perigo de projeção de objetos; mantenha o defletor no lugar.
2. Perigo de corte das mãos ou pés, lâmina do cortador – Manter afastados de peças móveis.



decal130-0765

### 130-0765

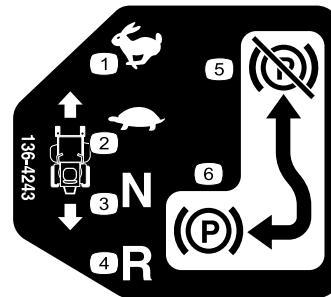
1. Leia o *Manual do utilizador*.
2. Seleção da altura de corte
3. Retire a chave antes de proceder à manutenção.



decal132-0872

### 132-0872

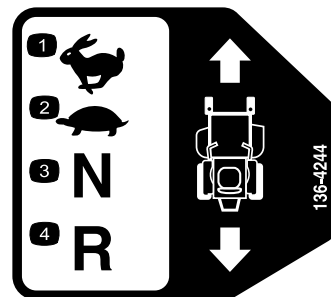
1. Perigo de projeção de objetos – Mantenha as pessoas afastadas da máquina.
2. Perigo de projeção de objetos, defletor levantado – não utilize a máquina com uma plataforma aberta; utilize um depósito ou um abafador.
3. Perigo de corte das mãos ou pés – Mantenha-se afastado de peças móveis.
4. Perigo de emaranhamento – Afaste-se das peças móveis; mantenha todos os resguardos e proteções devidamente montados.



decal136-4243

### 136-4243

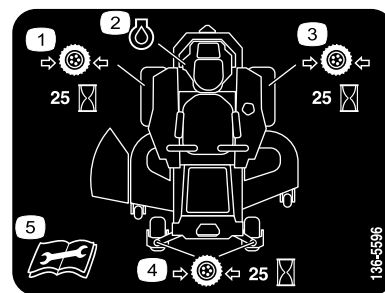
1. Rápido
2. Lento
3. Ponto morto
4. Marcha-atrás
5. Travão de estacionamento desengatado
6. Travão de estacionamento engatado



decal136-4244

### 136-4244

1. Rápido
2. Lento
3. Ponto morto
4. Marcha-atrás

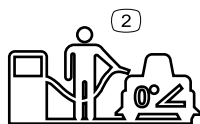


decal136-5596

### 136-5596

1. Verifique a pressão dos pneus a cada 25 horas de funcionamento.
2. Óleo do motor
3. Verifique a pressão dos pneus a cada 25 horas de funcionamento.
4. Verifique a pressão dos pneus a cada 25 horas de funcionamento.
5. Leia o *Manual do utilizador* antes de realizar uma operação de manutenção.

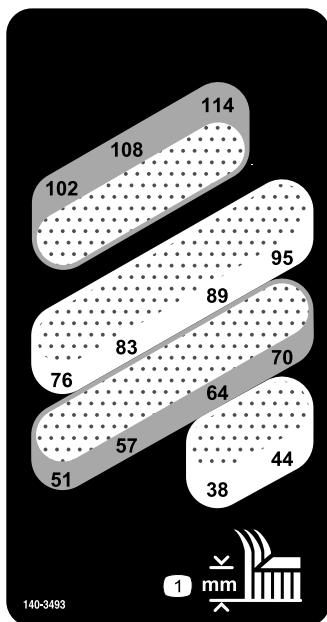
O autocolante 138-2456 é moldado no depósito de combustível.



decal138-2456

### 138-2456

1. Leia o *Manual do utilizador*.
2. Estacione a máquina numa superfície nivelada quando encher o depósito de combustível.
3. Não encha muito o depósito de combustível.



140-3493

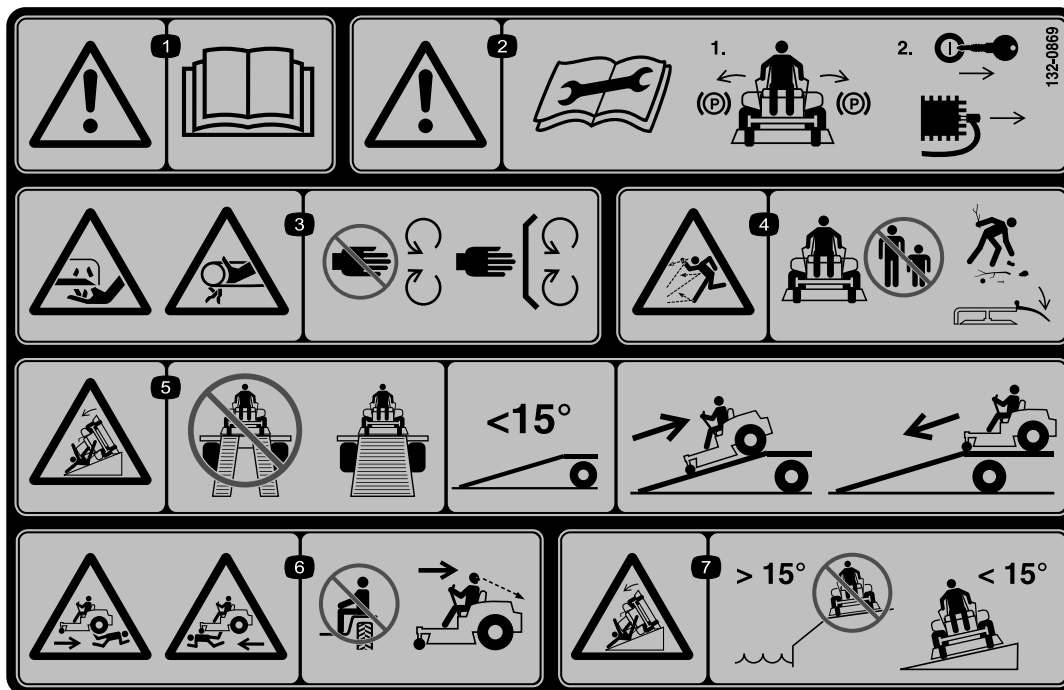
decal140-3493

### 140-3493

1. Altura de corte (milímetros)



O autocolante 132-0869 é apenas para modelos com MyRide.



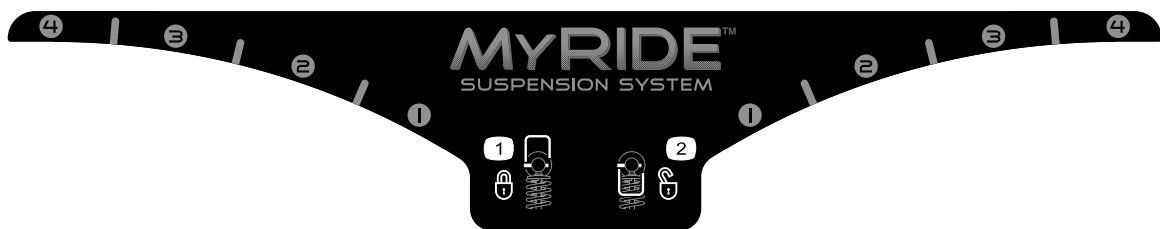
132-0869

decal132-0869

**Nota:** Esta máquina cumpre o teste de estabilidade que é norma industrial nos testes estáticos laterais e longitudinais com o declive máximo indicado no autocolante. Consulte as instruções de operação da máquina em declives no *Manual do utilizador*, assim como as condições em que a máquina está a ser utilizada para determinar se pode utilizar a máquina nas condições desse dia e desse local. As alterações no terreno podem dar origem a uma alteração da operação da máquina em declives.

1. Aviso – leia o *Manual do utilizador*.
2. Aviso – antes de efetuar operações de manutenção, leia o *Manual do utilizador*; engate o travão de estacionamento, retire a chave e desligue a vela.
3. Perigo de corte/desmembramento da mão, lâmina do cortador; perigo de emaranhamento da mão, correia – mantenha-se afastado de peças móveis, mantenha todos os resguardos e proteções devidamente montados.
4. Perigo de projeção de objetos – mantenha as pessoas afastadas; recolha os detritos antes da operação; mantenha o resguardo do defletor instalado.
5. Perigo de capotamento – não utilize rampas duplas ao carregar para um atrelado; utilize uma rampa com largura suficiente para a máquina; utilize uma rampa com uma inclinação inferior a 15°; suba a rampa em marcha-atrás ao carregar a máquina e conduza para a frente pela rampa ao descarregar.
6. Perigo de atropelamento – não transporte passageiros; olhe para trás quando cortar em marcha-atrás.
7. Perigo de capotamento – não utilize a máquina em declives ou depressões superiores a 15°; opere apenas em declives inferiores a 15°.

O autocolante 133-5198 é apenas para modelos com MyRide.

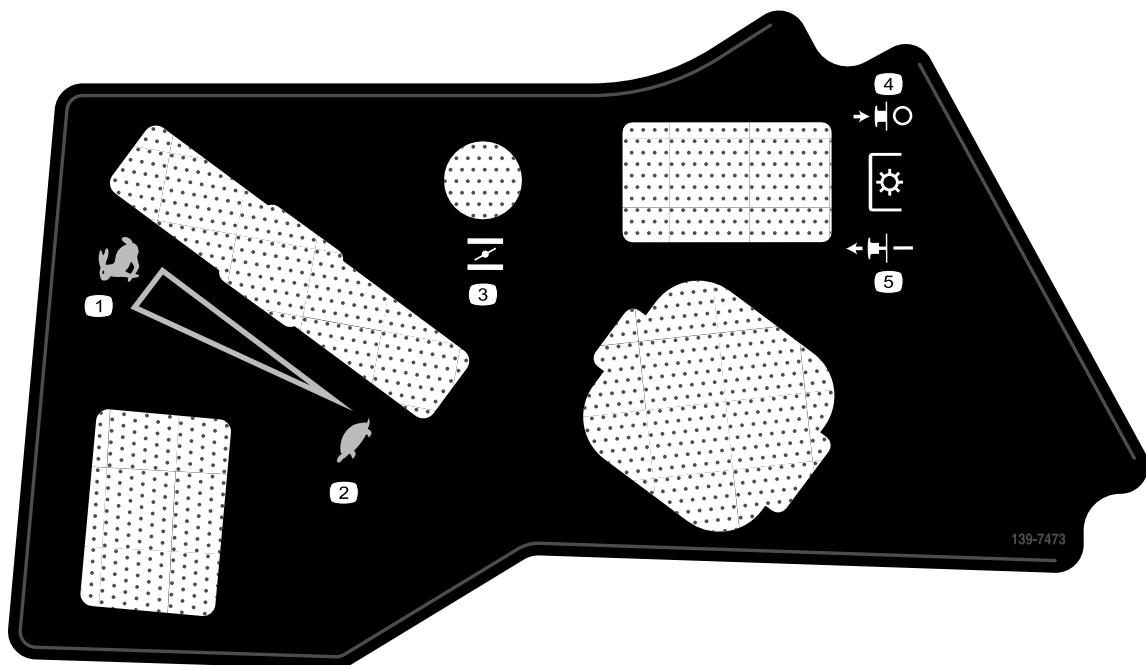


decal133-5198

**133-5198**

1. Bloqueio do excêntrico

2. Desbloqueio do excêntrico



139-7473

decal139-7473

**139-7473**

1. Rápido

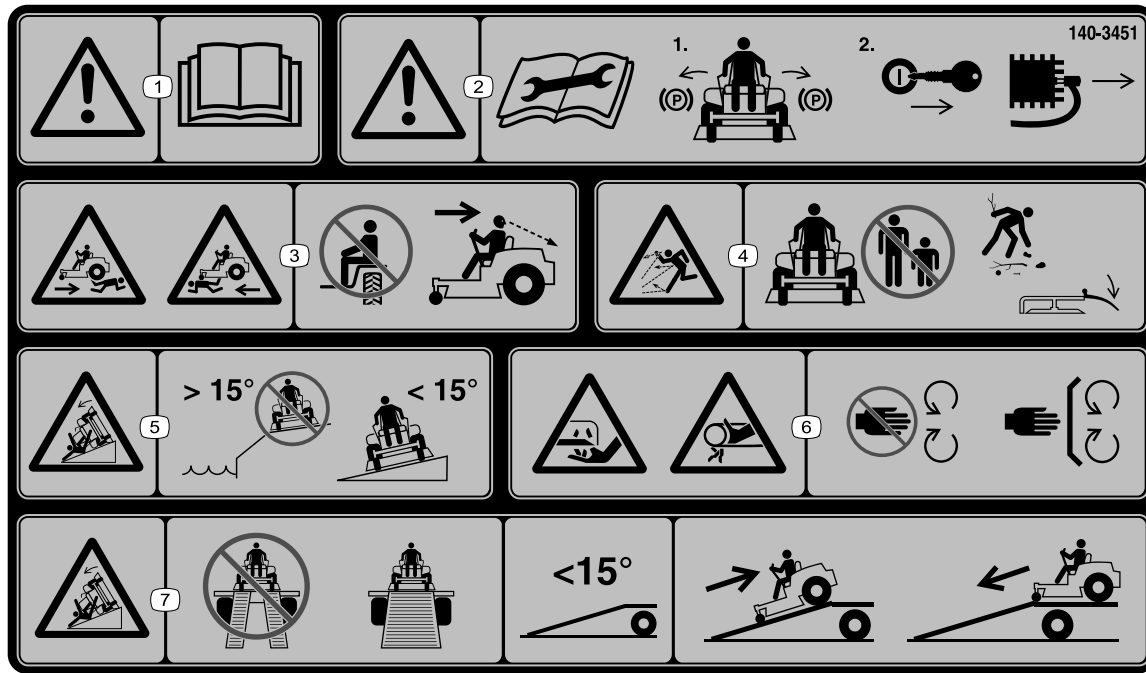
2. Lento

3. Alavanca do ar

4. Tomada de força – desengatar

5. Tomada de força – engatar

O autocolante 140-3451 é apenas para modelos sem MyRide.



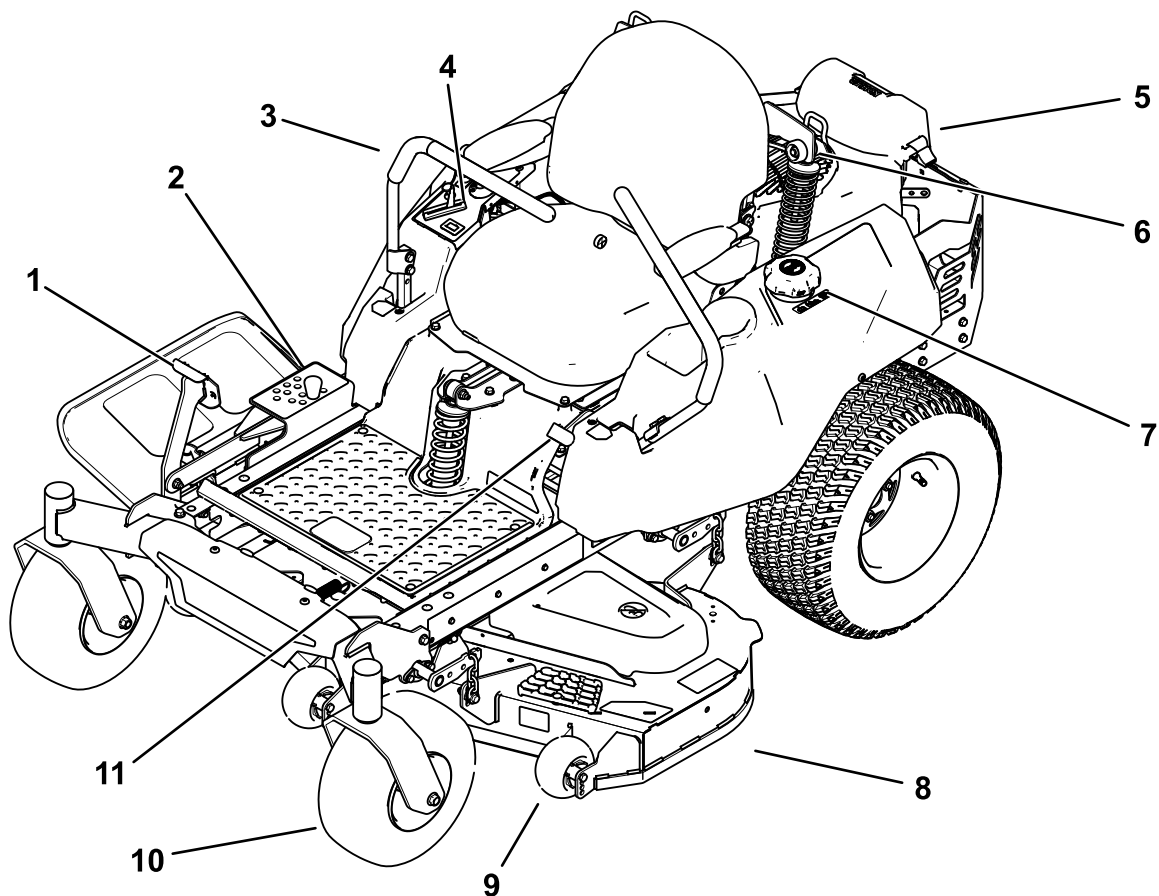
decal140-3451

140-3451

**Nota:** Esta máquina cumpre o teste de estabilidade que é norma industrial nos testes estáticos laterais e longitudinais com o declive máximo indicado no autocolante. Consulte as instruções de operação da máquina em declives no *Manual do utilizador*, assim como as condições em que a máquina está a ser utilizada para determinar se pode utilizar a máquina nas condições desse dia e desse local. As alterações no terreno podem dar origem a uma alteração da operação da máquina em declives.

1. Aviso – leia o *Manual do utilizador*.
2. Aviso – antes de efetuar operações de manutenção, leia o *Manual do utilizador*; mova os controlos de tração para a posição Park, retire a chave e desligue o cabo da vela.
3. Perigo de atropelamento – não transporte passageiros; olhe para trás quando cortar em marcha-atrás.
4. Perigo de projeção de objetos – mantenha as pessoas afastadas; recolha os detritos antes de cortar; mantenha o resguardo do defletor instalado.
5. Perigo de capotamento – não utilize a máquina em declives ou depressões superiores a 15°; opere em declives inferiores a 15°.
6. Perigo de corte/desmembremento da mão, lâmina do cortador; perigo de emaranhamento da mão, correia – mantenha-se afastado de peças móveis, mantenha todos os resguardos e proteções devidamente montados.
7. Perigo de capotamento – não utilize rampas duplas ao carregar para um atrelado; utilize uma rampa com largura suficiente para a máquina; utilize uma rampa com uma inclinação inferior a 15°; suba a rampa em marcha-atrás ao carregar a máquina e conduza para a frente pela rampa ao descarregar.

# Descrição geral do produto



**Figura 4**

g335095

- |                                      |   |  |
|--------------------------------------|---|--|
| 1. Pedal de elevação da plataforma   | 5. Motor  | 9. Rolo antidanos                        |
| 2. Pino de altura de corte           | 6. Sistema de suspensão MyRide™<br>(apenas máquinas MyRide) | 10. Roda                                 |
| 3. Alavanca de controlo de movimento | 7. Tampa do depósito de combustível                         | 11. Alavanca do travão de estacionamento |
| 4. Controlos                         | 8. Plataforma do cortador                                   |  |

# Comandos

Familiarize-se primeiro com todos os comandos antes de ligar o motor e utilizar a máquina.

## Painel de controlo

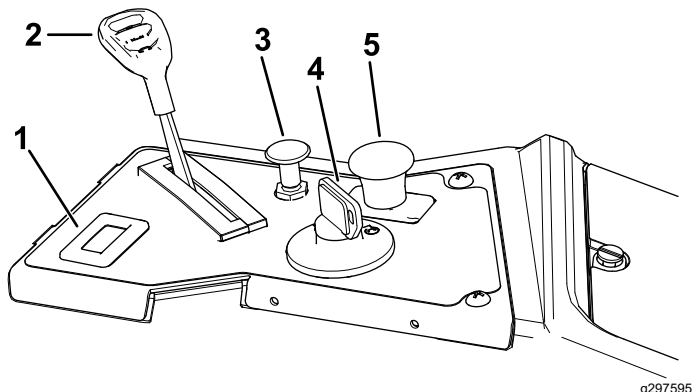


Figura 5

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| 1. Contador de horas      | 4. Ignição   |
| 2. Alavanca do acelerador | 5. Interruptor de controlo das lâminas (tomada de força) |
| 3. Alavanca do ar         |  |

## Indicador de combustível

O indicador de combustível mostra a quantidade de combustível no depósito (Figura 6).

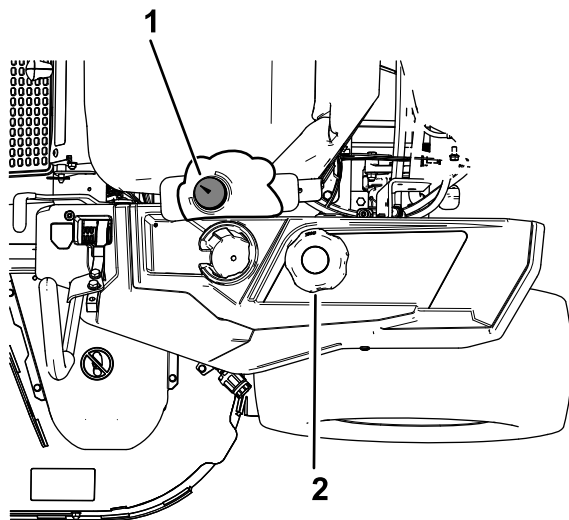


Figura 6

- |                             |                                     |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Indicador de combustível | 2. Tampa do depósito de combustível |
|-----------------------------|-------------------------------------|

## Alavanca do acelerador

O acelerador controla a velocidade do motor e tem uma engrenagem de variação contínua da posição LENTA para RÁPIDA (Figura 5).

## Alavanca do ar

Utilize a alavanca do ar para arrancar um motor frio (Figura 5).

## Contador de horas

O contador de horas regista o número de horas que o motor operou. Funciona quando o motor está a trabalhar. Utilize estes tempos para agendar a manutenção regular (Figura 5).

## Alavancas de controlo de movimento

Utilize as alavancas de controlo de movimento para deslocar a máquina para a frente e para trás, bem como para virar em qualquer sentido (Figura 4).

## Posição de bloqueio em ponto-morto

Empurre as alavancas de controlo de movimento do centro para fora para a posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO sempre que sair da máquina (Figura 33). Posicione sempre as alavancas de controlo de movimento na posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO quando para a máquina ou a deixa sem vigilância.

## Alavanca do travão de estacionamento

A alavanca do travão de estacionamento está localizada no lado esquerdo da consola (Figura 4). A alavanca de travão engata o travão de estacionamento nas rodas.

Para engatar o travão de estacionamento, puxe a alavanca do travão de estacionamento para cima até que engate na ranhura.

Para desengatar o travão de estacionamento, empurre a alavanca do travão de estacionamento para fora da ranhura e na sua direção e, em seguida, empurre o travão para baixo.

## Sistema de elevação de plataforma por pedal

O sistema de elevação de plataforma por pedal permite-lhe subir e descer a plataforma a partir da posição sentada. Pode utilizar o pedal para elevar brevemente a plataforma para evitar obstáculos (Figura 4).

## Ignição

A ignição, utilizada para ligar e desligar o motor, tem 3 posições: DESLIGAR, FUNCIONAMENTO e ARRANQUE (Figura 5).

Peso (modelos sem MyRide)	337 kg	344 kg
Peso (modelos MyRide)	356 kg	363 kg

## Interruptor de controlo das lâminas (tomada de força)

O interruptor de controlo das lâminas, representado por um símbolo de tomada de força (PTO), ativa e desativa a potência das lâminas do cortador (Figura 5).

## Pino de altura de corte

O pino de altura de corte funciona através do pedal para bloquear a plataforma numa altura de corte específica. Ajuste a altura de corte só quando a máquina não estiver a mover-se (Figura 4).

## Acessórios

Está disponível uma seleção de engates e acessórios aprovados pela Toro para utilização com a máquina, para melhorar e expandir as suas capacidades. Contacte o seu representante ou distribuidor de assistência autorizado ou vá a [www.Toro.com](http://www.Toro.com) para obter uma lista de todos os engates e acessórios aprovados.

Para se certificar do máximo desempenho e da continuação da certificação de segurança da máquina, utilize apenas acessórios e peças sobressalentes genuínos da Toro. Os acessórios e peças sobressalentes produzidos por outros fabricantes poderão tornar-se perigosos e a sua utilização pode anular a garantia do produto.

## Especificações

As especificações e o desenho do produto estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

	Plataforma do cortador de 122 cm	Plataforma do cortador de 137 cm
Largura de corte	122 cm	137 cm
Largura com defletor na posição inferior	163 cm	178 cm
Largura com defletor na posição superior	140 cm	155 cm
Comprimento	206 cm	206 cm
Altura	122 cm	122 cm

# Funcionamento

**Nota:** Determine os lados direito e esquerdo da máquina a partir da posição normal de utilização.

## Antes da operação

## Segurança antes da operação

### Segurança geral

- Não permita que crianças ou funcionários não qualificados utilizem ou procedam à assistência técnica do equipamento. Os regulamentos locais podem determinar restrições relativamente à idade do operador. A formação de todos os operadores e mecânicos é da responsabilidade do proprietário.
- Inspeccione a área onde vai utilizar a máquina e remova todos os objetos que possam interferir com o funcionamento da máquina ou que a máquina possa projetar.
- Familiarize-se com o funcionamento seguro do equipamento, com os controlos do utilizador e com os sinais de segurança.
- Verifique se os controlos de presença do operador, os interruptores de segurança e os resguardos estão corretamente montados e a funcionar corretamente. Não utilize a máquina se estes componentes não estiverem a funcionar corretamente.
- Desligue o motor, retire a chave e espere até todas as peças em movimento parem antes de sair da posição de operação. Deixe a máquina arrefecer antes de fazer manutenção, ajustar, limpar ou armazenar.
- Antes do corte, inspeccione a máquina para assegurar que as unidades de corte estão a funcionar corretamente.
- Avalie o terreno para determinar qual é o equipamento adequado e quaisquer engates ou acessórios necessários para utilizar a máquina devidamente e em segurança.
- Utilize vestuário adequado, incluindo proteção visual, calças compridas, calçado resistente antiderrapante e proteções para os ouvidos. Prenda cabelo comprido e não utilize vestuário solto ou joias pendentes.
- Não transporte passageiros na máquina.
- Mantenha pessoas e animais domésticos longe da máquina durante o funcionamento. Desligue

a máquina e os acessórios se alguém entrar na área.

- Não opere a máquina se não tiver todas as proteções e dispositivos de segurança instalados como, por exemplo defletores e de recolha de relva completo, e a funcionar corretamente. Substitua as peças gastas ou deterioradas quando necessário.

## Segurança do combustível

- O combustível é extremamente inflamável e altamente explosivo. Um incêndio ou explosão de combustível pode resultar em queimaduras e danos materiais.
  - Para evitar que uma carga estática incendeie o combustível, remova a máquina do camião ou atrelado e ateste-a no solo, afastada de todos os veículos. Caso não seja possível, coloque um recipiente de combustível portátil no solo, afastado de todos os veículos e encha-o; em seguida, ateste a máquina a partir do recipiente de combustível em vez do bico de combustível.
  - Encha o depósito de combustível no exterior, numa superfície plana, num espaço aberto e quando o motor estiver frio. Limpe todo o combustível derramado.
  - Não manuseie o combustível quando fumar ou quando estiver junto de uma chama aberta ou faíscas.
  - Não retire a tampa do depósito de combustível nem adicione combustível ao depósito enquanto o motor se encontrar em funcionamento ou estiver quente.
  - Se derramar combustível, não tente ligar o motor. Evite criar uma fonte de ignição até que os vapores de combustível tenham dissipado.
  - Guarde a gasolina num recipiente aprovado e mantenha-a longe do alcance das crianças.
- O combustível pode ser prejudicial ou mesmo fatal quando ingerido. A exposição prolongada a vapores pode provocar lesões graves ou doenças.
  - Evite inalar vapores durante muito tempo.
  - Mantenha as mãos e rosto afastados do bico e abertura do depósito de combustível.
  - Mantenha o combustível afastado dos olhos e da pele.
- Nunca guarde a máquina ou o recipiente de combustível num local onde existam chamas abertas, faíscas ou luzes piloto, como junto de uma caldeira ou outros aparelhos.
- Não utilize a máquina sem que todos os componentes do sistema de escape estejam

corretamente montados e em boas condições de funcionamento.

- Mantenha o bico da agulheta de combustível sempre em contacto com o anel exterior do depósito de combustível ou com a abertura do recipiente até concluir a operação. Não utilize um dispositivo de abertura do bico.
- Se derramar combustível para cima da roupa, mude de roupa imediatamente.
- Não encha muito o depósito de combustível. Volte a colocar a tampa do combustível e aperte-a bem.
- Limpe todos os vestígios de relva e detritos da unidade de corte, silenciador, transmissões, recolha de relva e compartimento do motor, de modo a evitar qualquer risco de incêndio. Limpe as zonas que tenham óleo ou combustível derramado.

## Abastecimento de combustível

### Combustível recomendado

Tipo	Gasolina sem chumbo
Classificação mínima de octanas	87 (EUA) ou 91 (pesquisa de octanas; fora dos EUA)
Etanol	Não superior a 10% de volume
Metanol	Não
MTBE (éter-metil-tercio-butilico)	Inferior a 15% de volume
Óleo	Não adicione ao combustível

Utilize apenas combustível limpo e fresco (com menos de 30 dias) de uma origem fiável.

### Utilização do estabilizador/condicionador

Utilize estabilizador/condicionador na máquina para manter o combustível fresco durante mais tempo quando utilizado como indicado pelo fabricante do estabilizador de combustível.

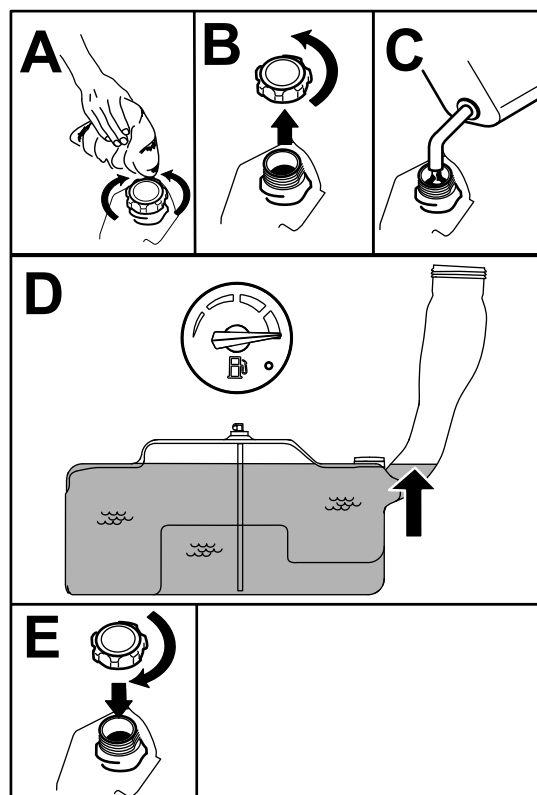
**Importante:** Não utilize aditivos de combustível que contenham metanol ou etanol.

Adicione a quantidade correta de estabilizador/condicionador de combustível de acordo com as indicações do fabricante do estabilizador.

### Enchimento do depósito de combustível

1. Estacione a máquina numa superfície plana.

2. Engate o travão de estacionamento.
3. Desligue o motor e retire a chave.
4. Limpe a zona em torno da tampa do depósito de combustível.
5. Encha o depósito de combustível até que o indicador de combustível mostre que se encontra na marca de cheio ([Figura 7](#)). Não encha completamente o depósito de combustível.



g197123

Figura 7

## Realização da manutenção diária

Antes de ligar a máquina, todos os dias, execute os procedimentos de cada utilização/diários indicados em [Manutenção \(página 35\)](#).

## Rodagem de uma máquina nova

Os novos motores requerem tempo para desenvolver a potência máxima. As plataformas do cortador e os sistemas de transmissão têm um maior atrito enquanto novos, exercendo uma carga adicional sobre o motor. Permita um tempo de rodagem de 40 a 50 horas para que as máquinas novas desenvolvam a potência máxima e o melhor desempenho.



# Utilização do sistema de bloqueio de segurança

## ⚠ AVISO

A máquina poderá arrancar inesperadamente, se os interruptores de segurança se encontrarem desligados ou danificados, e provocar lesões pessoais.

- Não desative os interruptores de bloqueio.
- Verifique o funcionamento dos interruptores de bloqueio diariamente e substitua todos os interruptores danificados antes de utilizar a máquina.

## Compreensão do sistema de bloqueio de segurança

O sistema de bloqueio de segurança foi concebido para evitar o arranque do motor exceto se:

- O interruptor de controlo das lâminas (PTO) está desengatado.
- As alavancas de controlo do movimento encontram-se na posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO.
- O travão de estacionamento está engatado.

O sistema de bloqueio de segurança foi concebido para desligar o motor sempre que as alavancas de controlo estiverem fora da posição de BLOQUEADAS EM PONTO-MORTO e o utilizador se levantar do banco.

## Teste do sistema de bloqueio de segurança

**Intervalo de assistência:** Em todas as utilizações ou diariamente

Teste o sistema de bloqueio de segurança sempre antes de utilizar a máquina. Se o sistema de segurança não funcionar como descrito a seguir, encaminhe o sistema de segurança para um centro de assistência autorizado para ser imediatamente reparado.

1. Sente-se no banco, engate o travão de estacionamento e empurre o interruptor de controlo da lâmina (PTO) para a posição LIGAR. Tente ligar o motor; o motor não deverá arrancar.
2. Sente-se no banco, engate o travão de estacionamento e empurre o interruptor de controlo da lâmina (PTO) para a posição DESLIGAR. Desloque uma das alavancas de controlo do movimento (para fora da posição

de BLOQUEIO EM PONTO-MORTO). Tente ligar o motor; o motor não deverá arrancar. Repita para a outra alavanca de controlo.

3. Sente-se no banco, engate o travão de estacionamento, empurre o interruptor de controlo da lâmina (PTO) para a posição DESLIGAR e desloque a alavanca de controlo de movimento para a posição de BLOQUEIO EM PONTO-MORTO. Ligue o motor. Com o motor ligado, liberte o travão de estacionamento, ative o interruptor de controlo da lâmina (PTO) e eleve-se ligeiramente do banco; o motor deverá desligar.
4. Sente-se no banco, engate o travão de estacionamento, empurre o interruptor de controlo da lâmina (PTO) para a posição DESLIGAR e desloque a alavanca de controlo de movimento para a posição de BLOQUEIO EM PONTO-MORTO. Ligue o motor. Enquanto o motor estiver a trabalhar, centre a alavanca do controlo do movimento e desloque para a frente ou para trás; o motor deverá desligar. Repita para a outra alavanca de controlo do movimento.
5. Sente-se no banco, desengate o travão de estacionamento, empurre o interruptor de controlo da lâmina (PTO) para a posição DESLIGAR e desloque a alavanca de controlo de movimento para a posição de BLOQUEIO EM PONTO-MORTO. Tente ligar o motor; o motor não deverá arrancar.

## Posicionamento do banco

O banco pode deslocar-se para a frente e para trás. Posicione o banco de forma a obter o melhor controlo possível da máquina e o maior conforto ([Figura 8](#)).

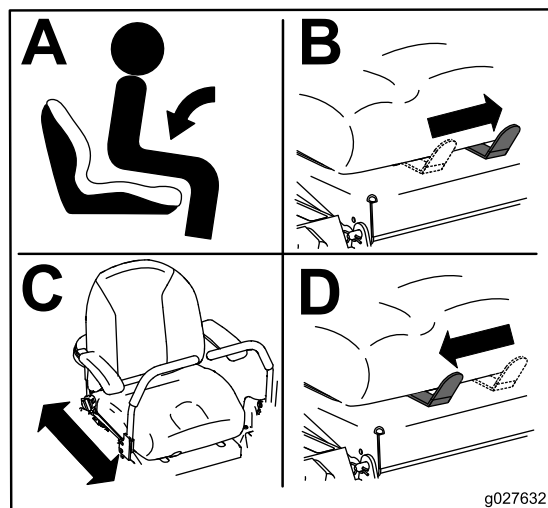


Figura 8

g027632

# Ajuste do sistema de suspensão MyRide™

## Apenas máquinas com MyRide

O sistema de suspensão MyRide™ pode ser ajustado para proporcionar uma condução suave e confortável. Pode ajustar as molas traseiras para alterar rápida e facilmente o sistema de suspensão. Posicione o sistema de suspensão de forma a ficar o mais confortável possível (Figura 9 e Figura 10).

As ranhuras das molas traseiras possuem entalhes para referência. Pode posicionar as molas traseiras em qualquer local da ranhura, não apenas nas posições de entalhe.

O gráfico seguinte mostra a posição para uma deslocação suave ou firme e as diferentes posições de entalhe (Figura 9).

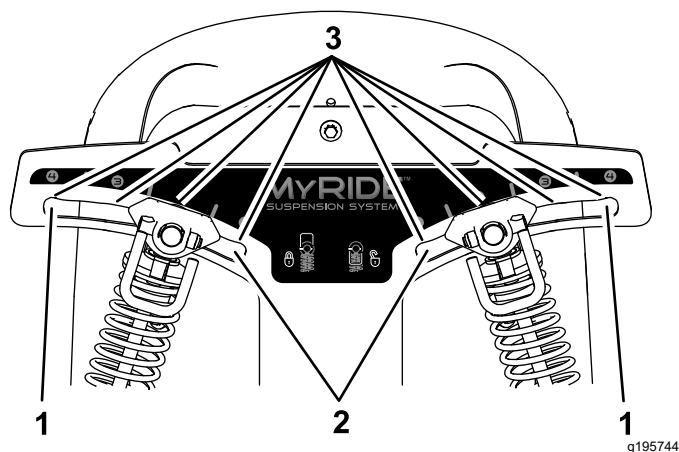
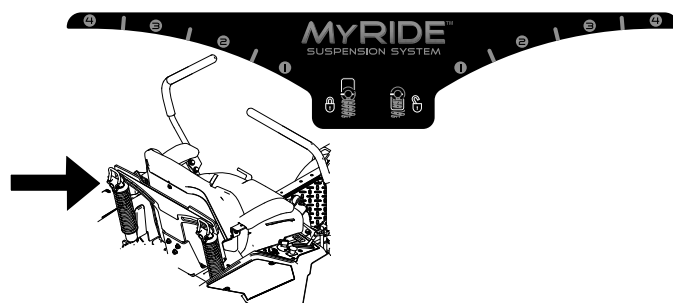


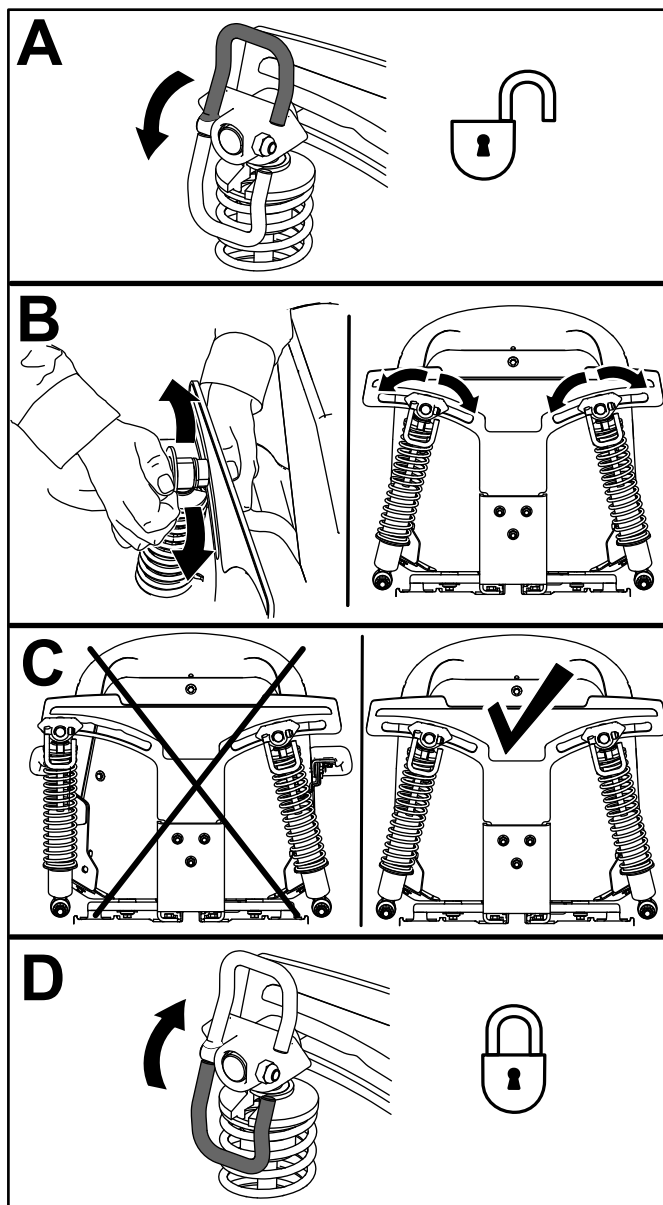
Figura 9

- 1. Posição mais firme
- 2. Posição mais suave
- 3. Entalhes nas ranhuras

**Nota:** Certifique-se de que as molas esquerda e direita estão sempre ajustadas nas mesmas posições.



g335104



g195745

Figura 10

# Ajuste das alavancas de controlo de movimento

## Ajuste da altura

Pode ajustar as alavancas de controlo de movimento mais para cima ou mais para baixo para um maior conforto (Figura 11).

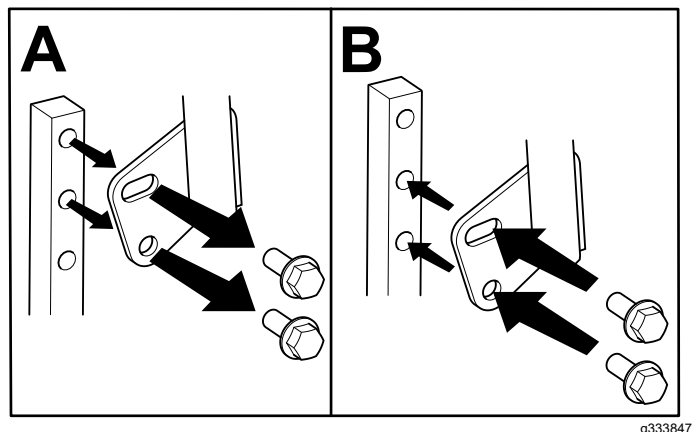


Figura 11

## Ajuste da inclinação

Pode ajustar as alavancas de controlo de movimento mais para cima ou mais para trás para um maior conforto do operador.

1. Desaperte o parafuso superior que prende a alavanca de controlo ao veio do braço de controlo.
2. Desaperte o parafuso inferior o suficiente para rodar a alavanca de controlo para a frente ou para trás.

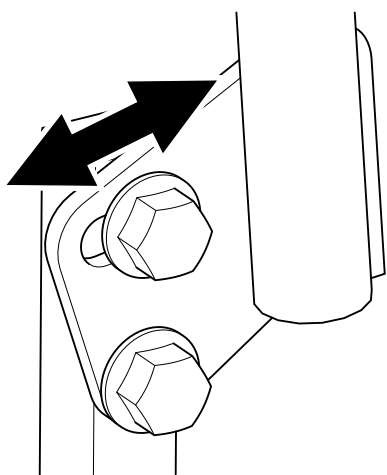


Figura 12

3. Aperte ambos os parafusos para assegurar o controlo da alavanca na nova posição.

4. Repita o ajuste para a outra alavanca de controlo.

## Converter para descarga lateral

A plataforma do cortador e as lâminas de corte que vêm com esta máquina foram concebidas para um desempenho ótimo de cobertura (mulch) e descarga lateral.

Instale as fixações nos mesmos furos na plataforma dos quais foram originalmente removidas. Isto assegura que não são deixados furos abertos quando a plataforma está a ser operada.

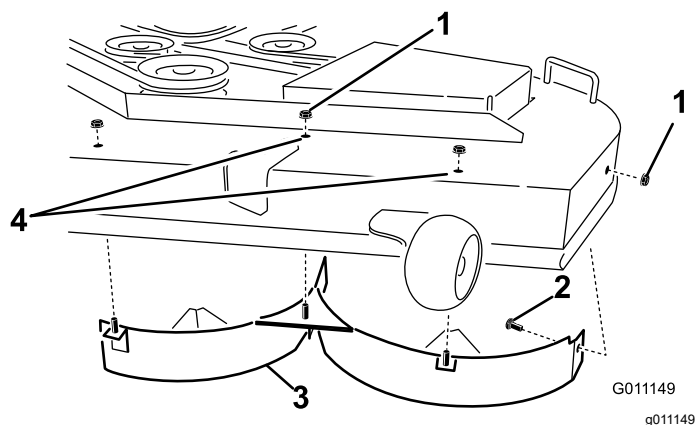
### ⚠ AVISO

Orifícios abertos na máquina expõem-no a si e aos outros à projeção de detritos, o que pode causar ferimentos graves.

- Nunca opere a máquina sem as ferragens montadas em todos os orifícios no compartimento da máquina.
- Instale o equipamento nos furos de montagem quando remover o abafador de cobertura.

## Máquinas com plataformas de 122 cm

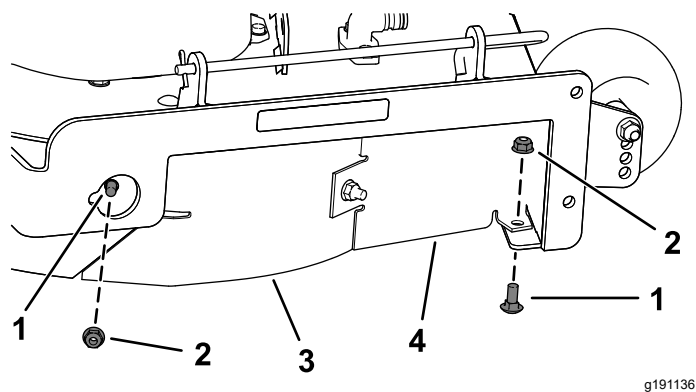
1. Pare a máquina numa superfície nivelada, desengate o interruptor de controlo das lâminas e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peça móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
3. Retire a plataforma do cortador; consulte [Remoção da plataforma do cortador \(página 52\)](#).
4. Remova as duas porcas de bloqueio (5/16 pol.) presas aos postes soldados do abafador esquerdo, na parte superior da plataforma do cortador, nas posições central e esquerda (Figura 13).



**Figura 13**

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1. Porca de bloqueio (5/16 pol.)          | 3. Abafador esquerdo         |
| 2. Parafuso de carroçaria (5/16 x ¾ pol.) | 4. Instale as fixações aqui. |

5. Remova o parafuso de carroçaria e porca de bloqueio na parede lateral da plataforma do cortador que prende o abafador esquerdo à plataforma.
6. Remova o abafador esquerdo da plataforma de corte como se mostra na [Figura 13](#).
7. Remova os dois parafusos de carroçaria (5/16 x ¾ pol.) e as duas porcas de bloqueio (5/16 pol.) que prendem o abafador direito e a proteção do abafador à plataforma do cortador ([Figura 14](#)).

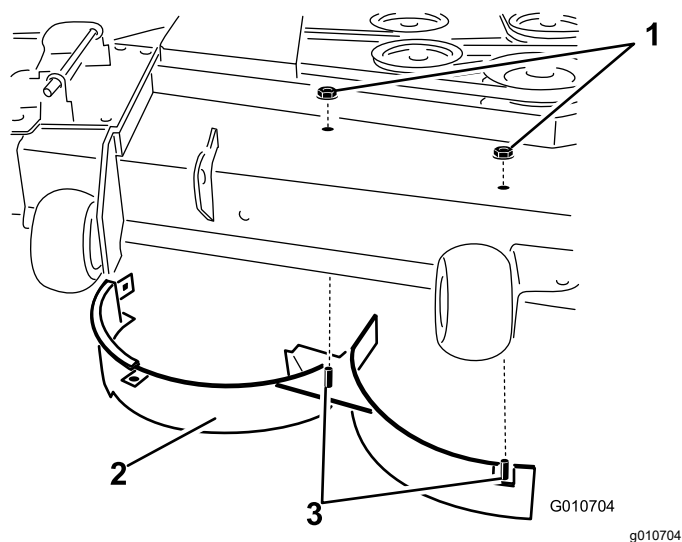


**Figura 14**

- |   |                          |
|---|--------------------------|
| 1. Parafuso de carroçaria (5/16 x ¾ pol.) | 3. Abafador direito      |
| 2. Porca de bloqueio (5/16 pol.)          | 4. Resguardo do abafador |

8. Remova as duas porcas de bloqueio (5/16 pol.) presas aos postes soldados do abafador direito, na parte superior da plataforma do cortador, nas posições central e direita ([Figura 15](#)).

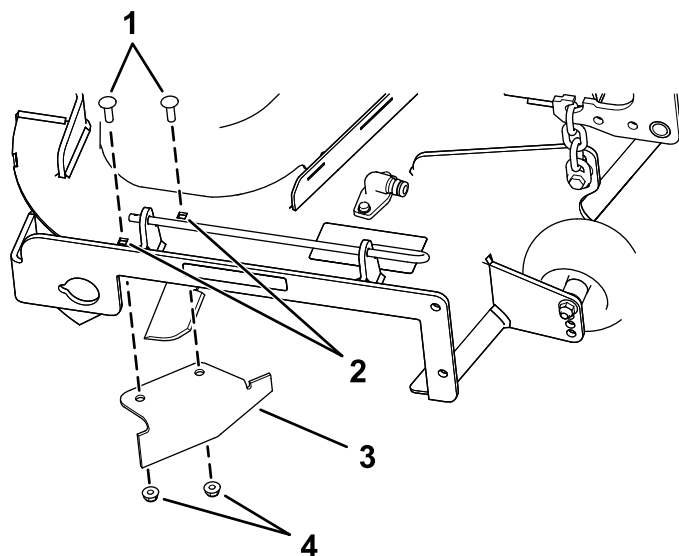
**Nota:** Retire o abafador direito da plataforma do cortador.



**Figura 15**

- |                                  |                                       |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Porca de bloqueio (5/16 pol.) | 3. Postes soldados (abafador direito) |
| 2. Abafador direito              |                                       |

9. Localize o abafador de corte no saco das peças soltas e retire as fixações nos furos posteriores da placa de descarga ([Figura 16](#)).



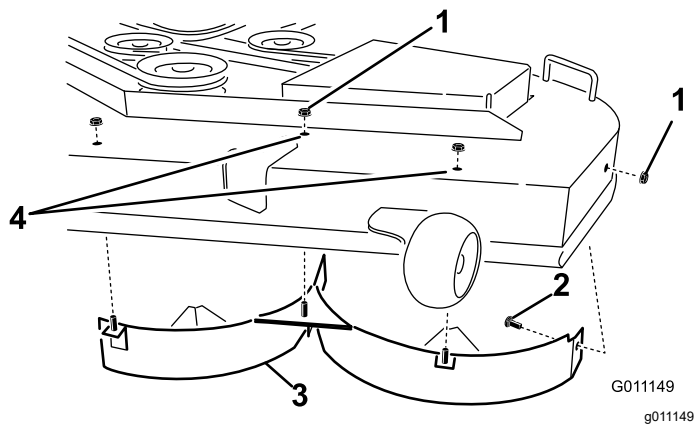
**Figura 16**

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 1. Parafusos de carroçaria (existentes)   | 3. Abafador de corte (solto)       |
| 2. Furos posteriores da placa de descarga | 4. Porcas de bloqueio (existentes) |

10. Instale o abafador na abertura de descarga lateral na plataforma do cortador.
11. Utilize as fixações removidas para prender o abafador de corte à plataforma.
12. Instale a plataforma do cortador; consulte [Instalar a plataforma do cortador \(página 52\)](#).

## Máquinas com plataformas de 137 cm

1. Pare a máquina numa superfície nivelada, desengate o interruptor de controlo das lâminas e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peça móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
3. Retire a plataforma do cortador; consulte [Remoção da plataforma do cortador \(página 52\)](#).
4. Remova as três porcas de bloqueio (5/16 pol.) presas aos postes soldados do abafador esquerdo, na parte superior da plataforma do cortador, nas posições central e esquerda ([Figura 17](#)).



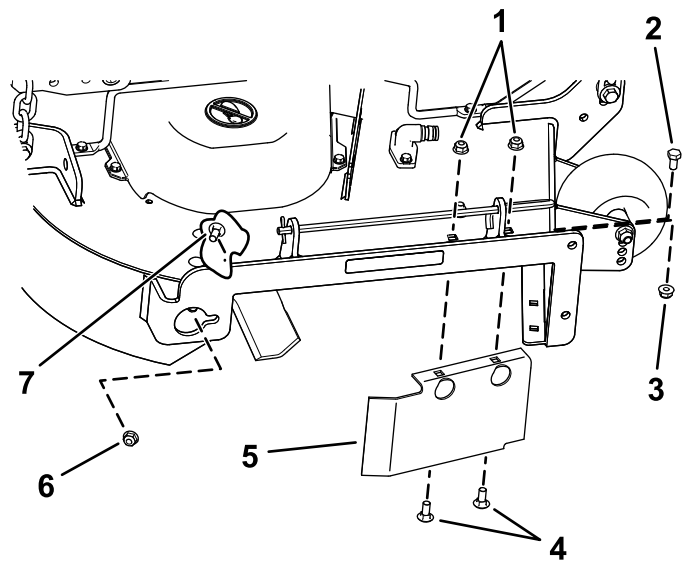
**Figura 17**

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1. Porca de bloqueio (5/16 pol.)            | 3. Abafador esquerdo         |
| 2. Parafuso de carroçaria (5/16 x 3/4 pol.) | 4. Instale as fixações aqui. |

5. Remova o parafuso de carroçaria e porca de bloqueio na parede lateral da plataforma do cortador que prende o abafador esquerdo à plataforma ([Figura 17](#)).
6. Retire o abafador esquerdo da plataforma do cortador ([Figura 17](#)).
7. Localize os 2 parafusos nas peças soltas e utilize as porcas de bloqueio existentes e instale as fixações nos orifícios mostrados na [Figura 17](#) no cortador para evitar que os detritos saiam.

**Nota:** Instale o parafuso para cima, através do lado inferior da plataforma e utilize uma porca existente para prender a partir do lado superior.

8. Remova o parafuso de carroçaria (5/16 x 3/4 pol.) e porca de bloqueio (5/16 pol.) na parede lateral da plataforma do cortador que prende o abafador à plataforma ([Figura 18](#)).



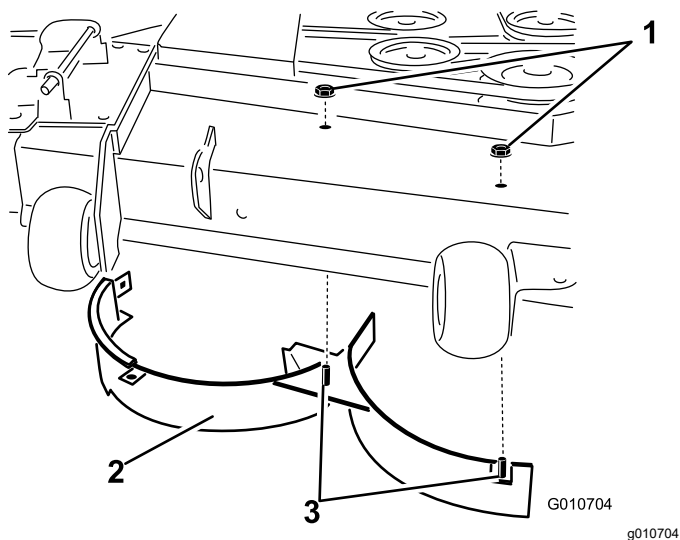
**Figura 18**

- |  |  |
|--|--|
| 1. Porcas de bloqueio – frente da placa de descarga (instalar após a remoção do abafador)          | 5. Resguardo do abafador – plataformas de 137 cm |
| 2. Parafuso de cabeça sextavada – furo frontal na plataforma (instalar após a remoção do abafador) | 6. Porca de bloqueio (5/16 pol.)                 |
| 3. Porca de bloqueio – furo frontal na plataforma (instalar após a remoção do abafador)            | 7. Parafuso de carroçaria (5/16 x 3/4 pol.)      |
| 4. Parafusos de carroçaria – frente da placa de descarga (instalar após a remoção do abafador)     |  |

9. Localize o resguardo do abafador na extremidade frontal da abertura de descarga lateral ([Figura 18](#)).
10. Remova as fixações que prendem o resguardo do abafador e abafador direito à plataforma do cortador ([Figura 18](#)).

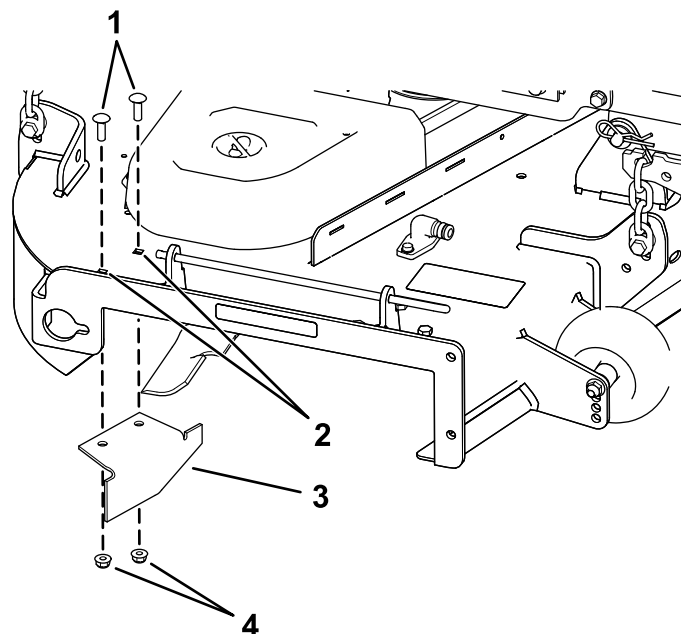
**Nota:** Remova o resguardo do abafador e guarde todas as fixações.

11. Remova as duas porcas de bloqueio (5/16 pol.) presas aos postes soldados do abafador direito, na parte superior da plataforma do cortador, nas posições central e direita ([Figura 19](#)).



**Figura 19**

- |                                  |                                       |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Porca de bloqueio (5/16 pol.) | 3. Postes soldados (abafador direito) |
| 2. Abafador direito              |                                       |



**Figura 20**

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1. Parafusos de carroçaria                | 3. Abafador de corte              |
| 2. Furos posteriores da placa de descarga | 4. Porcas de bloqueio de descarga |

12. Remova o parafuso de carroçaria e a porca de bloqueio que prendem o abafador direito na parte superior da plataforma do cortador e retire o abafador direito da plataforma do cortador ([Figura 19](#)).
13. Instale as fixações previamente removidas nos furos frontais na placa de descarga e furo frontal na plataforma ([Figura 18](#)).
14. Localize o abafador de corte no saco das peças soltas, retire as fixações nos furos posteriores da placa de descarga e instale o abafador na abertura de descarga lateral na plataforma do cortador ([Figura 20](#)).

15. Utilize as fixações removidas para prender o abafador de corte à plataforma.
16. Instale a plataforma do cortador; consulte [Instalar a plataforma do cortador \(página 52\)](#).



# Durante a operação

## Segurança durante o funcionamento

### Segurança geral

- O proprietário/operador pode prevenir e é responsável por acidentes que possam causar ferimentos pessoais ou danos materiais.
- Tenha toda a atenção durante a operação da máquina. Não faça qualquer atividade que cause distrações; caso contrário, podem ocorrer ferimentos ou danos materiais.
- Nunca utilize a máquina se se sentir cansado, doente ou sob o efeito de álcool ou drogas.
- O contacto com a lâmina pode ter como resultado ferimentos pessoais graves. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peças móveis pararem e só depois saia da posição de operação. Quando rodar a chave para a posição OFF, o motor deve desligar e a lâmina deve parar. Se não pararem de forma adequada, pare imediatamente de utilizar a máquina e contacte um representante de assistência autorizado.
- Opere a máquina apenas em condições de boa visibilidade e condições atmosféricas adequadas. Nunca opere a máquina quando existir a possibilidade de trovoadas.
- Mantenha as mãos e pés longe das unidades de corte. Mantenha-se afastado da abertura de descarga.
- Não efetue a operação de corte em marcha-atrás, exceto quando absolutamente necessário. Olhe sempre para baixo e para trás antes de operar a máquina em marcha-atrás.
- Tome todas as precauções adicionais necessárias quando se aproximar de esquinas sem visibilidade, arbustos, árvores ou outros objetos que possam obstruir a visibilidade.
- Pare as lâminas sempre que não estiver a cortar.
- Se a máquina atingir um objeto ou começar a vibrar, pare imediatamente o motor, retire a chave (se equipada), espere que todas as peças móveis parem antes de inspecionar a máquina para ver se está danificada. Efetue todas as reparações necessárias antes de retomar o funcionamento.
- Abrace e tome as precauções necessárias quando virar e atravessar estradas e passeios com a máquina. Dê sempre prioridade.
- Antes de sair da posição de operação, faça o seguinte:
  - Estacione a máquina numa superfície plana.

- Desative a tomada de força e desça os acessórios.
- Engate o travão de estacionamento.
- Desligue o motor e retire a chave.
- Espere até todas as peças móveis pararem.
- Opere o motor apenas em áreas bem ventiladas. Os gases de exaustão contêm monóxido de carbono, que é letal se inalado.
- Nunca deixe a máquina em funcionamento sem vigilância.
- Ligue o equipamento rebocado à máquina apenas no ponto de engate.
- Não opere a máquina se não tiver todas as proteções e dispositivos de segurança instalados como, por exemplo defletores e a funcionar corretamente. Substitua as peças gastas ou deterioradas quando necessário.
- Utilize apenas acessórios e engates aprovados pela Toro.
- Esta máquina produz níveis de ruído da ordem dos 85 dBA ao nível do ouvido do utilizador, pelo que poderá provocar perda de audição caso este utilize a máquina durante longos períodos de operação.

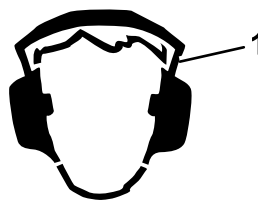


Figura 21

g229846

1. Use proteção para os ouvidos.

- Limpe todos os vestígios de relva e detritos da unidade de corte, transmissões, silenciosos e motor, de modo a evitar qualquer risco de incêndio.
- Ligue o motor com os pés bem afastados das lâminas.
- Esteja atento ao percurso de descarga do cortador e afaste a descarga longe das outras pessoas. Evite descarregar o material contra uma parede ou obstrução, uma vez que o material pode fazer ricochete em direção do operador.
- Pare as lâminas, abrande a máquina e tenha cuidado quando atravessar superfícies que não sejam relva e quando transportar a máquina de e para a área de operação.
- Não altere os valores do acelerador do motor nem acelere o motor excessivamente.
- As crianças são muitas vezes atraídas pela presença de máquinas e atividades de corte.

- Não utilize a máquina em condições nas quais a tração, a viragem ou a estabilidade possam ser postas em causa. Esteja atento ao funcionamento da máquina em relva molhada, ao atravessar declives ou a descer – a máquina poderá perder tração. A perda de tração das rodas dianteiras pode resultar em derrapagem e da perda de capacidade de travagem e de controlo da direção. A máquina pode deslizar, mesmo que as rodas dianteiras estejam paradas.
- Remova ou assinale obstáculos como valas, buracos, sulcos, lombas, pedras ou outros perigos escondidos. A relva alta pode esconder diversos obstáculos. O terreno desnivelado pode fazer capotar a máquina.
- Tenha cuidados redobrados quando utilizar a máquina com acessórios ou engates, como sistemas de recolha de relva. Estes poderão afetar a estabilidade da máquina e provocar a perda de controlo. Siga as instruções para os contrapesos.
- Se possível, mantenha a plataforma descida para o solo enquanto estiver em declives. Elevar a plataforma enquanto estiver a trabalhar em declives pode causar instabilidade da máquina.

- Os declives são um dos principais fatores que contribuem para a perda de controlo e acidentes de capotamento que podem resultar em ferimentos graves ou morte. O operador é responsável pelo funcionamento seguro em declives. Operação da máquina em qualquer declive requer cuidado adicional. Antes de utilizar a máquina num declive, faça o seguinte:

- Leia e compreenda as instruções relativas a declives no manual e na máquina.
- Utilizar um indicador de ângulo para determinar o ângulo aproximado do declive na área.
- Nunca utilizar em declives com inclinações superiores a 15°.
- Avaliar as condições no local no próprio dia para determinar se o declive é seguro para o funcionamento da máquina. Utilizar o bom senso e capacidade crítica ao efetuar esta avaliação. Alterações no terreno, como humidade, podem afetar rapidamente o funcionamento da máquina num declive.

- Identifique os perigos na base do declive. Não opere a máquina perto de depressões, valas, diques, água ou outros perigos. A máquina poderá capotar repentinamente, se uma roda resvalar ou se o piso ceder. Mantenha uma distância segura (duas vezes a largura da máquina) entre a máquina e qualquer perigo. Utilize uma máquina com operador apeado ou um aparador manual para cortar a relva nestas áreas.
- Evite arrancar, parar ou virar em declives. Evite alterações súbitas na velocidade ou direção; vire lenta e gradualmente.

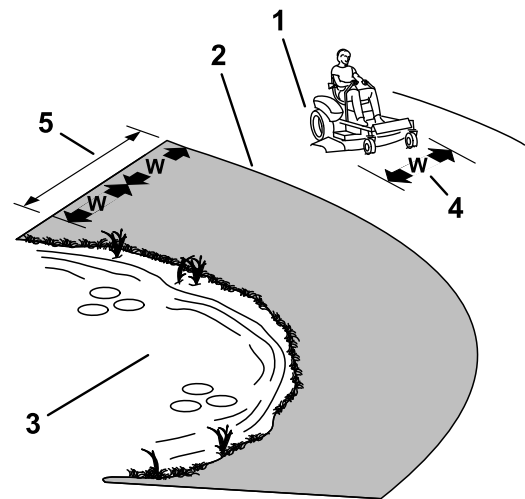


Figura 22

1. Zona de segurança – utilize a máquina aqui, em declives com inclinação inferior a 15° ou áreas planas.
2. Zona de perigo – use um cortador com operador apeado e/ou um aparador manual em declives superiores a 15° e perto de declives muito acentuados ou água.
3. Água
4. W = largura da máquina
5. Mantenha uma distância segura (duas vezes a largura da máquina) entre a máquina e qualquer perigo.



## Segurança de reboque

- Não engate equipamento rebocado, exceto no ponto de engate.
- Não use a máquina como um veículo de reboque, a não ser que tenha um engate instalado.
- Não exceda os limites de peso do equipamento rebocado e ao rebocar em declives. O peso rebocado não pode exceder o peso da máquina e operador.
- Nunca permita que crianças ou outras pessoas estejam perto do equipamento rebocado.
- Em declives, o peso do equipamento rebocado pode causar uma perda de tração, risco aumentado de capotamento e de perda de controlo. Reduza o peso rebocado e abrande.
- A distância de paragem pode aumentar com o peso de uma carga rebocada. Desloque-se lentamente e deixe uma distância adicional para parar.
- Faça curvas largas para manter o acessório afastado da máquina.

## Entrar na posição do operador

Utilize a plataforma do cortador como degrau para entrar para a posição do operador (Figura 23).

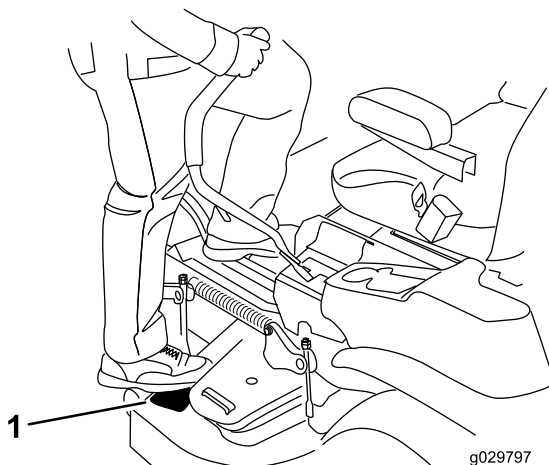


Figura 23

1. Suba aqui.

## Utilização do travão de estacionamento

Se parar a máquina ou se se afastar da mesma, engate sempre o travão de estacionamento.

## Engate do travão de estacionamento

Estacione a máquina numa superfície plana.

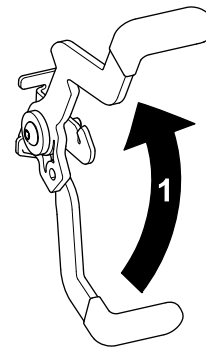


Figura 24

1. Puxe o travão de estacionamento para cima

## Desengate do travão de estacionamento

Para desengatar o travão de estacionamento, empurre a alavanca do travão de estacionamento para fora da ranhura e na sua direção e, em seguida, empurre o travão para baixo (Figura 25).

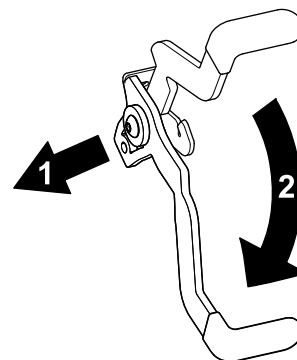
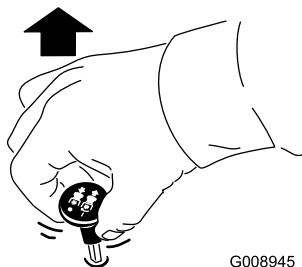


Figura 25

1. Empurre a alavanca do travão de estacionamento para fora da ranhura e na sua direção.
2. Empurre o travão de estacionamento para baixo.

## Ativar o interruptor de controlo das lâminas (PTO)

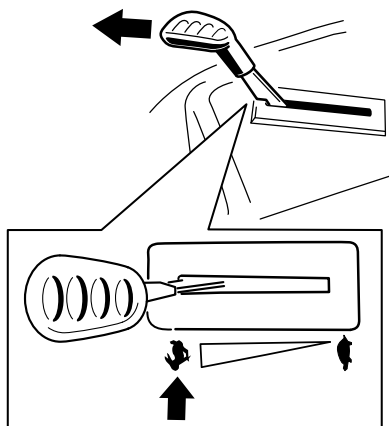


G008945

g008945

Figura 26

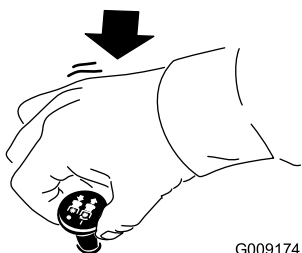
**Nota:** Engate sempre as lâminas com o acelerador na posição RÁPIDO (Figura 27).



g295538

Figura 27

## Desativar o interruptor de controlo das lâminas (PTO)



G009174

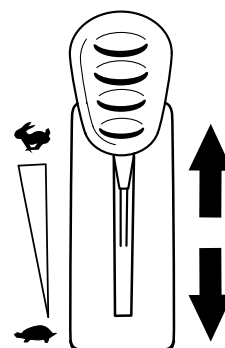
g009174

Figura 28

## Utilização do acelerador

Pode deslocar a alavanca do acelerador entre as posições RÁPIDO e LENTO (Figura 29).

Utilize sempre a posição RÁPIDO quando engatar a PTO.



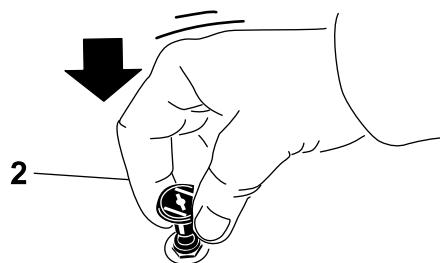
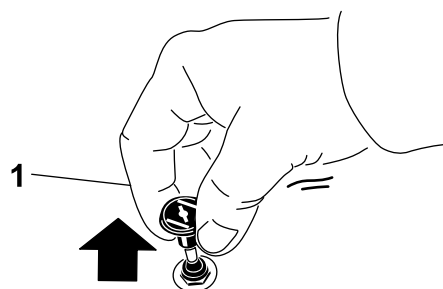
g295539

Figura 29

## Utilização da alavanca do ar

Utilize a alavanca do ar para arrancar um motor frio.

1. Puxe a alavanca do ar para cima para engatar o ar antes de utilizar a ignição (Figura 30).
2. Empurre a alavanca para baixo para desengatar o estrangulador do ar quando o motor estiver a funcionar (Figura 30).



g295540

Figura 30

1. Posição LIGAR

2. Posição DESLIGAR

## Utilização da ignição

1. Rode a chave da ignição para a posição ARRANQUE (Figura 31).

**Nota:** Quando o motor arrancar, solte a chave.

**Importante:** Não ative o motor de arranque durante mais de 5 segundos de cada vez. Se o motor não ligar, espere 10 segundos entre cada tentativa. Se não cumprir estas instruções, arrisca-se a queimar o motor de arranque.

**Nota:** Podem ser necessárias várias tentativas para ligar o motor pela primeira vez depois de o sistema de combustível ter ficado sem qualquer combustível.

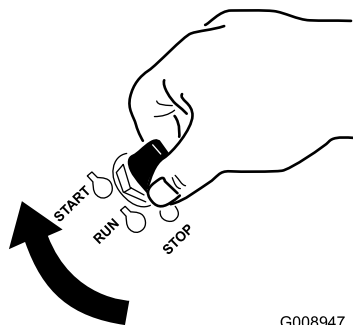


Figura 31

2. Rode a chave para a posição PARAR para desligar o motor.

## Ligação do motor

**Nota:** Um motor quente pode não necessitar da alavanca do ar.

**Importante:** Não ative o motor de arranque durante mais de 5 segundos de cada vez. Engatar o motor de arranque durante mais de 5 segundos pode danificar o motor de arranque. Se o motor não arrancar, aguarde 10 segundos antes de ligar novamente o arrancador.

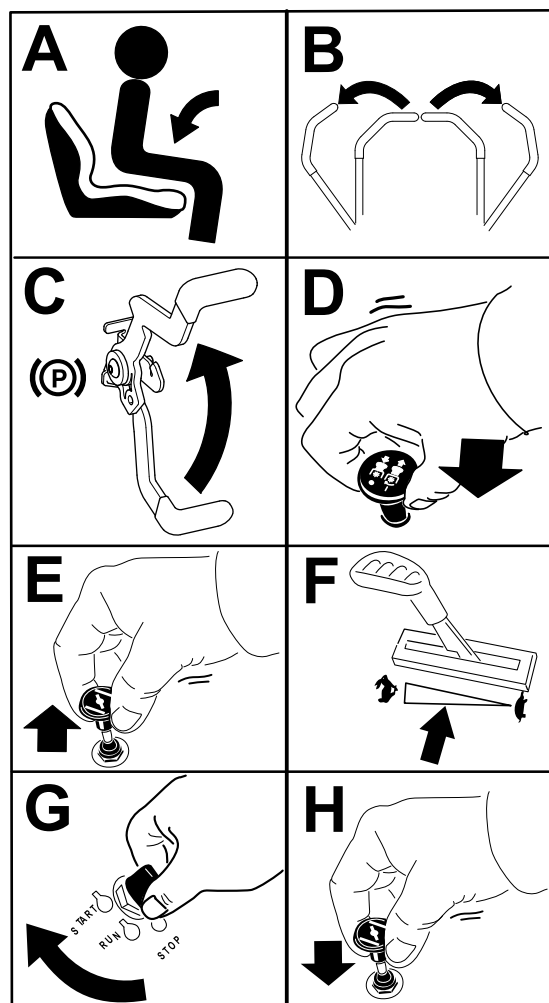


Figura 32

## Desligar o motor

1. Desengate as lâminas movendo o interruptor de controlo das lâminas para a posição DESLIGAR.
2. Engate o travão de estacionamento.
3. Mova o controlo do acelerador para a posição intermédia entre metade e total do acelerador.
4. Rode a chave para a posição DESLIGAR e retire a chave.

### ⚠ CUIDADO

A utilização/deslocação da máquina por crianças ou outras pessoas que não o operador pode provocar acidentes pessoais.

Retire a chave e engate o travão de estacionamento sempre que se afastar da máquina.

# Utilização das alavancas de controlo de movimento

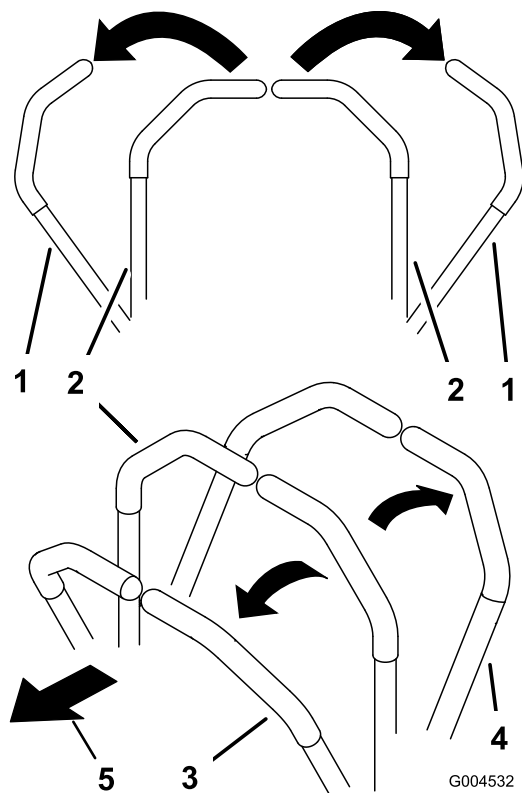


Figura 33

- |  |                      |
|--|----------------------|
| 1. Alavanca de controlo do movimento – na posição de BLOQUEIO EM PONTO MORTO | 4. Para trás         |
| 2. Posição central, desbloqueada   | 5. Frente da máquina |
| 3. Para a frente   |                      |

## Condução da máquina

Os pneus rodam de forma independente, movidos pelos motores hidráulicos em cada eixo. Pode girar um lado em marcha-atrás enquanto gira outro lado para a frente, fazendo com que a máquina rode em vez de virar. Isto melhora muito a capacidade de manobra da máquina, mas requer algum tempo para se adaptar à forma como se move.

O controlo do acelerador regula a velocidade do motor medida em rpm (rotações por minuto). Coloque o controlo do acelerador na posição RÁPIDO para melhor desempenho. Opere sempre com o acelerador na posição Cheio (aceleração total) quando estiver a cortar.

### ⚠ AVISO

A máquina pode virar muito rapidamente. O operador pode perder o controlo da máquina e provocar acidentes pessoais ou danos na máquina.

- Tenha cuidado ao fazer curvas.
- Desacelere a máquina antes de fazer curvas apertadas.

## Condução para a frente

**Nota:** O motor desliga-se quando move as alavancas de controlo de tração com o travão de estacionamento engatado.

**Nota:** Tenha sempre cuidado ao virar.

1. Desengate o travão de estacionamento; consulte [Desengate do travão de estacionamento \(página 25\)](#).
2. Desloque as alavancas para a posição central não bloqueada.
3. Para andar para frente empurre as alavancas de controlo do movimento lentamente para a frente ([Figura 34](#)).

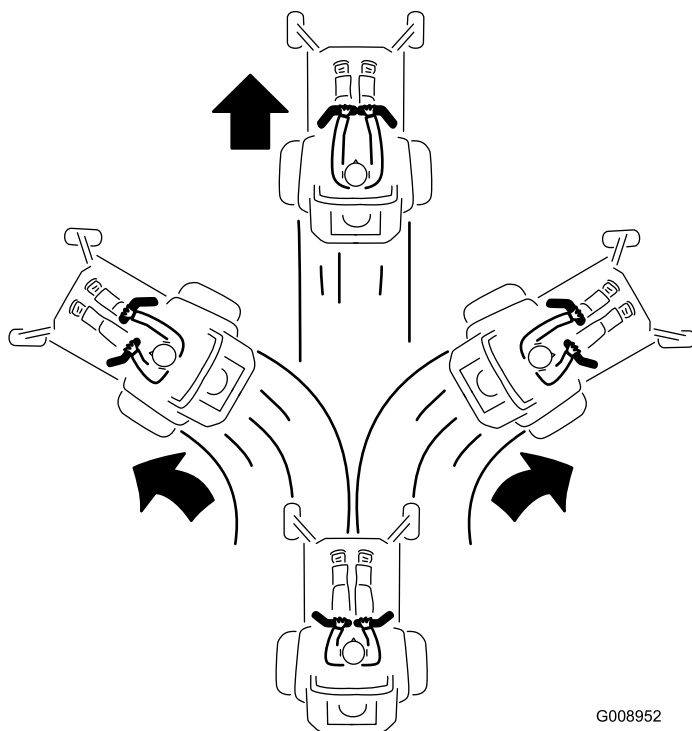


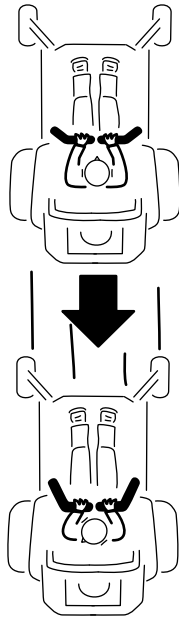
Figura 34

4. Para parar a máquina, puxe a alavanca de controlo de tração para a posição de PONTO MORTO.

## Condução para trás

**Nota:** Tenha sempre cuidado ao recuar e virar.

1. Desloque as alavancas para a posição central não bloqueada.
2. Para andar para trás, puxe as alavancas de controlo do movimento lentamente para trás (Figura 35).



G008953

g008953

Figura 35

## ⚠ PERIGO

Sem um defletor de relva, cobertura de descarga ou uma estrutura completa do depósito de recolha de relva montados no lugar, o operador e as outras pessoas ficarão expostos ao contacto com a lâmina e aos detritos projetados. O contacto com a(s) lâmina(s) rotativa(s) do cortador e os detritos projetados causarão ferimentos ou até mesmo a morte.

- Nunca remova o defletor de relva da plataforma do cortador porque encaminha os materiais para baixo, na direção da relva. Se o defletor de relva se danificar, substitua-o imediatamente.
- Nunca coloque as mãos ou pés debaixo da plataforma do cortador.
- Nunca tente limpar a área de descarga ou as lâminas do cortador sem colocar o interruptor de controlo das lâminas (PTO) na posição DESLIGAR, rodar a chave da ignição para a posição DESLIGAR e retirar a chave da ignição.
- Certifique-se de que o defletor de relva está em baixo.

## Utilização da descarga lateral

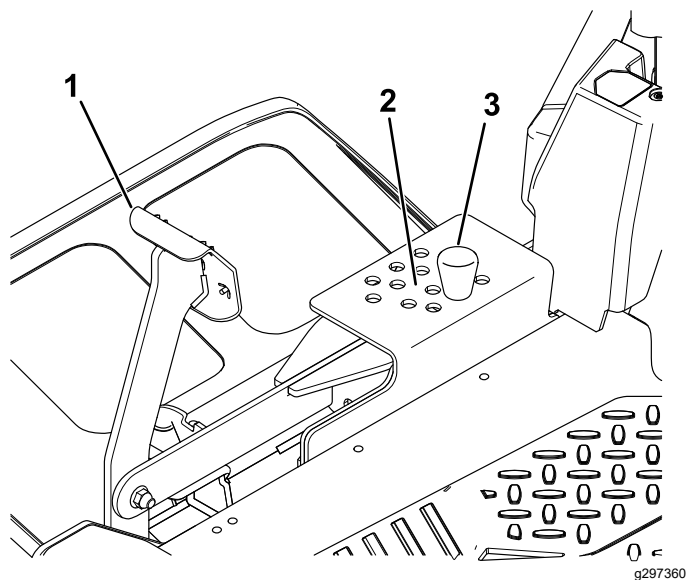
Este cortador dispõe de um defletor de relva articulado que dispersa as aparas para o lado e para baixo em direção à relva.

## Ajuste da altura de corte

A máquina está equipada com um sistema de elevação da plataforma por pedal. Pode utilizar o pedal para elevar brevemente a plataforma para evitar obstáculos e elevar a plataforma.

Pode ajustar a altura de corte de 38 a 114 mm em incrementos de 6 mm movendo o pino de altura de corte para diferentes orifícios.

1. Empurre o pedal de elevação da plataforma com o pé para elevar a plataforma do cortador.
2. Para ajustar, remova o pino do suporte da altura de corte (Figura 36).
3. Selecione um orifício no sistema da altura de corte que corresponda à altura de corte desejada e insira o pino (Figura 36).
4. Baixe lentamente a plataforma até que o pino entre em contacto com a alavanca.



**Figura 36**

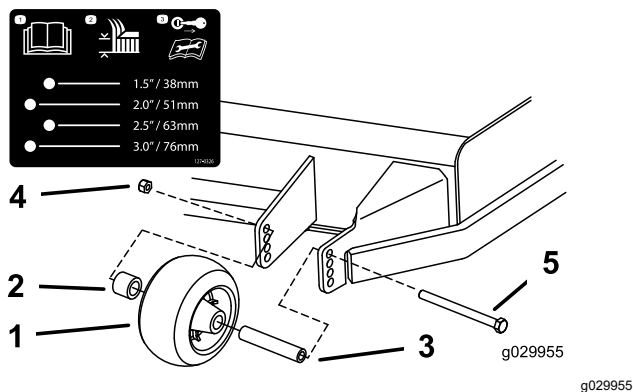
1. Pedal de elevação da plataforma
2. Posições da altura de corte
3. Pino

## Ajuste dos rolos antidanos

Sempre que mudar a altura de corte, deve ajustar também a altura dos rolos antidanos.

**Nota:** Ajuste os rolos antidanos de forma a que os rolos não toquem no solo nas áreas de corte planas normais.

1. Pare a máquina numa superfície nivelada, desengate o interruptor de controlo das lâminas e engate o travão de estacionamento; consulte [Engate do travão de estacionamento \(página 25\)](#).
2. Desligue o motor, retire a chave e espere até todas as partes em movimento pararem antes de sair da posição de funcionamento.
3. Ajuste os rolos antidanos como se mostra na [Figura 37](#).



**Figura 37**

1. Rolo antidanos
2. Espaçador
3. Casquilho
4. Porca flangeada
5. Parafuso

## Sugestões de utilização

### Maximizar a circulação do ar

Para um melhor corte e máxima circulação de ar, trabalhe com o motor na posição RÁPIDO. É necessário ar para cortar cuidadosamente as aparas de relva, pelo que não deve ajustar a altura de corte demasiado baixa de forma a que a relva não cortada rodeie completamente a plataforma do cortador. Tente sempre ter 1 lado da plataforma do cortador livre de relva por cortar. Isto permite ao ar circular para a plataforma do cortador.

### Corte de um relvado pela primeira vez

Corte a relva ligeiramente maior do que o normal para assegurar que a altura de corte da plataforma do cortador não danifica partes não niveladas do terreno. No entanto, a altura de corte usada no passado é, geralmente, a melhor a usar. Ao cortar a relva com uma altura superior a 15 cm, é aconselhado cortar a relva duas vezes para assegurar uma qualidade de corte aceitável.

### Corte de um terço da lâmina de relva

Deve cortar com apenas cerca de um terço da lâmina de relva. Não se recomenda cortar mais que isso, exceto se a relva for dispersa ou for no final do outono quando a relva cresce mais lentamente.

## Alternação da direção de corte

Alterne a direção de corte para manter a relva na vertical. Isto também ajuda a dispersar as aparas de relva o que melhora a decomposição e a fertilização.

## Cortar em intervalos adequados

O crescimento da relva varia conforme a estação. Para manter a mesma altura de corte, corte mais frequentemente no início da primavera. À medida que o crescimento da relva diminui a meio do Verão, corte menos frequentemente. Se não conseguir cortar durante um longo período, corte primeiro a uma altura de corte elevada e, em seguida, corte novamente 2 dias depois a uma regulação mais baixa.

## Cortar a velocidades mais lentas

Em determinadas condições, cortar a uma velocidade de deslocação mais lenta pode melhorar a qualidade de corte.

## Evitação de cortar demasiado baixo

Quando cortar relva irregular, levante a altura de corte para evitar danificar a relva.

## Paragem da máquina

Se o movimento em frente da máquina tiver de ser parado durante o corte, pode cair um monte de aparas no relvado. Para o evitar, desloque-se para uma área cortada previamente com as lâminas engatadas ou pode desengatar a plataforma do cortador ao se mover para a frente.

## Manutenção da parte de baixo da plataforma do cortador limpa

Limpe as aparas e a sujidade da parte de baixo da plataforma do cortador após cada utilização. Se se acumularem relva e sujidade dentro da plataforma do cortador, a qualidade do corte fica insatisfatória.

## Manutenção da(s) lâmina(s)

Mantenha as lâminas afiadas em toda a época de corte porque uma lâmina afiada corta direito sem rasgar nem estragar as folhas da relva. Quando se rasga ou danifica a relva, esta fica castanha nas extremidades, cresce mais devagar e torna-se mais susceptível a doenças. Verifique as lâminas do cortador diariamente após cada utilização para ver se estão afiadas, se estão gastas ou danificadas. Lime qualquer amolgadela e afie as lâminas conforme o necessário. Se uma lâmina estiver danificada ou gasta, substitua-a imediatamente por uma lâmina de substituição genuína da Toro. Consulte [Manutenção das lâminas de corte \(página 47\)](#).

## *Depois da operação*

## Segurança após a operação

### Segurança geral

- Engate o travão de estacionamento, desligue o motor, retire a chave e espere que todas as peças em movimento parem antes de se afastar. Deixe a máquina arrefecer antes de fazer manutenção, ajustar, limpar ou armazenar.
- Limpe todos os vestígios de relva e detritos da unidade de corte, silenciador, transmissões, recolha de relva e compartimento do motor, de modo a evitar qualquer risco de incêndio. Limpe as zonas que tenham óleo ou combustível derramado.
- Desative o sistema de combustível e retire a chave antes do armazenamento ou transporte da máquina.

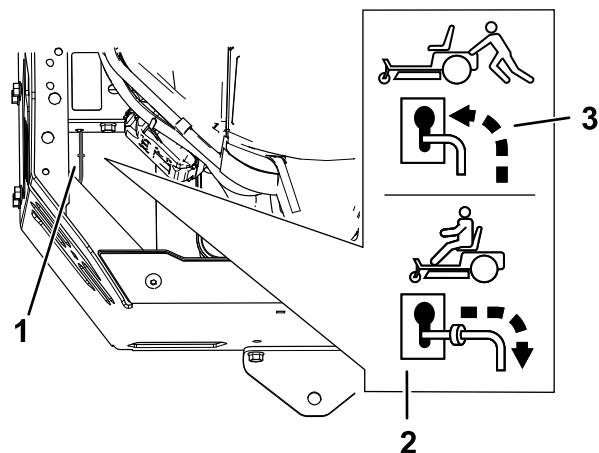


# Limpeza da máquina

**Intervalo de assistência:** Após cada utilização

**Importante:** Pode lavar a máquina com água e um detergente suave. Não lave a máquina com sistemas de lavagem de pressão. Evite a utilização excessiva de água, especialmente próximo da zona do painel de controlo, debaixo do banco, em torno do motor, bombas e motores.

1. Pare a máquina numa superfície nivelada, desengate o interruptor de controlo das lâminas e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor e espere até que todas as peças em movimento parem antes de sair da posição de operação.
3. Limpe todos os vestígios de relva e detritos da unidade de corte, silenciador, transmissões, recolha de relva e compartimento do motor.



g298692

**Figura 38**

1. Localizações da alavanca de derivação
2. Posicione a alavanca para operar a máquina
3. Posicione a alavanca para empurrar a máquina

## Empurração da máquina à mão

1. Pare a máquina numa superfície nivelada, desengate o interruptor de controlo das lâminas e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peças móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
3. Localize as alavancas de derivação na estrutura de ambos os lados do motor.
4. Mova as alavancas de derivação para a frente através do orifício ranhurado e para baixo para as bloquear no lugar (Figura 38).

**Nota:** Repita o procedimento para todas as alavancas.

### ⚠ AVISO

**Tocar em peças quentes pode provocar ferimentos graves.**

**Mantenha as mãos, pés, cara, roupa e outras partes do corpo afastadas do motor, da panela de escape e de outras superfícies quentes.**

### ⚠ AVISO

**A máquina poderia acidentalmente mover-se enquanto as alavancas de derivação estão bloqueadas na ranhura e feri-lo a si ou a outras pessoas.**

**Bloqueie as alavancas de derivação para trás depois de mover a máquina.**

5. Desengate o travão de estacionamento.
6. Mova a máquina como necessário.

**Importante:** Empurre sempre a máquina à mão. Não reboque a máquina, pois rebocar pode danificá-la.

7. Engate o travão de estacionamento.
8. Mova ambas as alavancas de desvio para trás e para baixo através do orifício ranhurado para as trancar no lugar.

## Transporte da máquina

Utilize um reboque para trabalhos pesados ou um camião para transportar a máquina. Utilize uma rampa com a largura total. Verifique se o reboque ou camião tem todos os travões, iluminação e sinalização exigidos por lei. Leia atentamente todas as instruções de segurança. O conhecimento destas informações contribui para evitar que o utilizador e outras pessoas sofram acidentes. Consulte as diretrizes locais relativas a requisitos de reboques e pontos de fixação.

### ⚠ AVISO

**Conduzir na via pública sem luzes indicadoras de mudança de direção, luzes, sinais refletivos ou um símbolo a indicar perigo de veículo lento pode provocar acidentes, causando lesões.**

**Não conduza a máquina na via pública.**



## Seleção de um reboque

### ⚠ AVISO

Colocar uma máquina num reboque ou camião aumenta a possibilidade de capotamento e pode provocar graves ferimentos ou morte (Figura 39).

- Utilize uma única rampa com a largura total; não utilize rampas individuais para cada lado da máquina.
- Não ultrapasse um ângulo de 15 graus entre a rampa e o solo ou entre a rampa e o reboque ou camião.
- Certifique-se de que o comprimento da rampa tenha, pelo menos, quatro vezes a altura do atrelado ou camião para o solo. Isto assegura que o ângulo da rampa não excede 15 graus em solo plano.

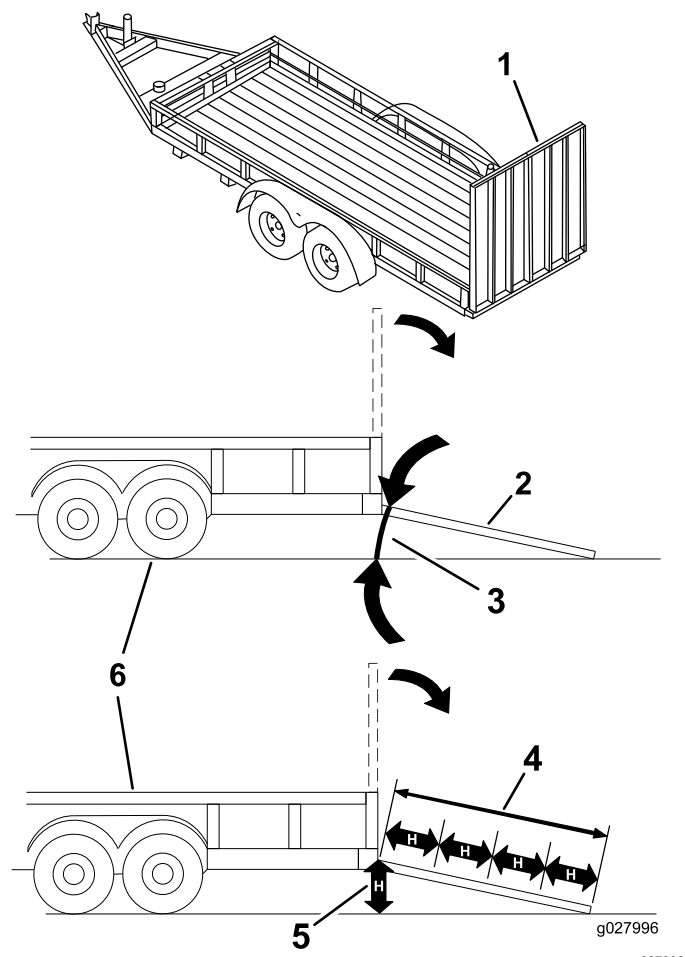


Figura 39

- |  |  |
|--|--|
| 1. Rampa de largura total na posição dobrada                   | 4. O comprimento da rampa deve ter, pelo menos, 4 vezes a altura da plataforma do reboque ou do camião ao solo |
| 2. Vista lateral da rampa de largura total na posição de carga | 5. H= altura da plataforma do reboque ou do camião ao solo   |
| 3. Não superior a 15 graus                                     | 6. Reboque   |

# Carregamento da máquina

## ⚠ AVISO

A colocação de uma máquina num reboque ou camião aumenta a possibilidade de capotamento e pode provocar graves ferimentos ou morte.

- Tome todas as precauções necessárias quando operar a máquina numa rampa.
- Recue a máquina ao subir rampas e conduza para a frente quando descer rampas.
- Evite aceleração ou desaceleração súbita ao conduzir a máquina numa rampa, uma vez que isto pode causar perda de controlo ou capotamento.

1. Se estiver a utilizar um atrelado, ligue-o ao veículo de reboque e prenda as correntes de segurança.
2. Se aplicável, ligue os travões e as luzes do reboque.
3. Baixe a rampa, certificando-se de que o ângulo entre a rampa e o solo não é superior a 15 graus (Figura 39).
4. Suba a rampa em marcha atrás (Figura 40).

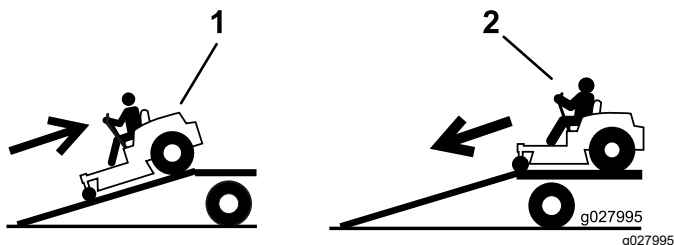


Figura 40

1. Suba a rampa em marcha atrás.
2. Desça a rampa em marcha para a frente.

5. Desligue o motor, retire a chave e engate o travão de estacionamento.
6. Prenda a máquina perto das rodas giratórias frontais e estrutura traseira com correias, correntes, cabos ou cordas (Figura 41). Consulte as diretrizes locais relativas a requisitos de dispositivos de fixação.

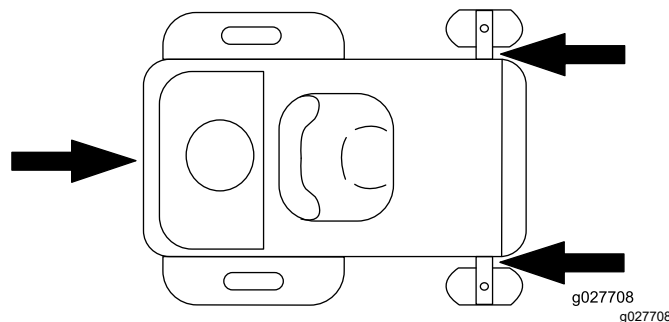


Figura 41

1. Pontos de fixação

## Descarregamento da máquina

1. Baixe a rampa, certificando-se de que o ângulo entre a rampa e o solo não é superior a 15 graus (Figura 39).
2. Desça a rampa em marcha para a frente (Figura 40).

# Manutenção

**Nota:** Determine os lados direito e esquerdo da máquina a partir da posição normal de utilização.

## Segurança da manutenção

poderão tornar-se perigosos e a sua utilização pode anular a garantia do produto.

- Se deixar a chave na ignição, alguém pode ligar acidentalmente o motor e feri-lo a si ou às pessoas que se encontrarem próximo da máquina. Retire a chave da ignição antes de fazer qualquer revisão.
- Antes de sair da posição de operador, faça o seguinte:
  - Estacione a máquina numa superfície plana.
  - Desengate as transmissões.
  - Engate o travão de estacionamento.
  - Desligue o motor e retire a chave.
  - Deixe os componentes da máquina arrefecerem antes de proceder à manutenção.
- Não permita que funcionários não qualificados efetuem a manutenção da máquina.
- Mantenha as mãos e os pés longe de peças em movimento ou superfícies quentes. Se possível, não efetue qualquer ajuste quando o motor se encontrar em funcionamento.
- Cuidadosamente, liberte a pressão dos componentes com energia acumulada.
- Verifique frequentemente o funcionamento do travão de estacionamento. Efetue os ajustes e manutenções adequados sempre que necessário.
- Nunca altere os dispositivos de segurança. Verifique regularmente se o funcionamento é o adequado.
- Limpe todos os vestígios de relva e detritos da unidade de corte, silenciador, transmissões, recolha de relva e compartimento do motor, de modo a evitar qualquer risco de incêndio.
- Limpe os salpicos de óleo ou combustível e retire detritos encharcados em combustível.
- Não confie num sistema hidráulico ou macacos mecânicos para suportar a máquina. Apoie a máquina em preguiças sempre que elevar a máquina.
- Mantenha todas as peças em boas condições de funcionamento e todas as ferragens apertadas, especialmente as ferragens do engate da lâmina. Substitua todos os autocolantes gastos ou danificados.
- Desligue o cabo do terminal negativo da bateria antes de reparar a máquina.
- Para assegurar um desempenho ideal, utilize apenas peças de substituição e acessórios genuínos Toro. Os acessórios e peças sobressalentes produzidos por outros fabricantes

# Plano de manutenção recomendado

Intervalo de assistência	Procedimento de manutenção
Em todas as utilizações ou diariamente	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verificação do sistema de segurança.</li><li>• Verificação do nível de óleo do motor.</li><li>• Inspeção das lâminas.</li><li>• Verifique se há danos no defletor de relva.</li></ul>
Após cada utilização	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpe todos os vestígios de relva e detritos da unidade de corte, silenciador, transmissões, recolha de relva e compartimento do motor.</li></ul>
A cada 25 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpeza do elemento de esponja do filtro de ar (com maior frequência se houver muita poeira e sujidade).</li><li>• Verifique a pressão dos pneus.</li><li>• Verifique se existe desgaste/rachas nas correias.</li></ul>
A cada 100 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Substituição do elemento de esponja do filtro de ar (com maior frequência se houver muita poeira e sujidade).</li><li>• Retire e limpe a caixa do soprador e quaisquer outras coberturas de refrigeração (mais frequentemente em condições extremas de pó e sujidade).</li><li>• Substituição do filtro do interior da tubagem.</li></ul>
A cada 100 horas ou anualmente, o que ocorrer primeiro	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpe o elemento de papel do filtro de ar (com mais frequência em condições de sujidade ou pó).</li><li>• Substituição do filtro e o óleo do motor (com maior frequência em condições de sujidade ou pó).</li></ul>
A cada 500 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Substitua a(s) vela(s) de ignição.</li></ul>
Antes do armazenamento	<ul style="list-style-type: none"><li>• Carregue a bateria e desligue os respetivos cabos.</li><li>• Efetue todos os procedimentos de manutenção acima referidos antes do armazenamento.</li><li>• Pinte as superfícies lascadas.</li></ul>

**Importante:** Para informações detalhadas sobre os procedimentos de manutenção adicionais; consulte o manual de proprietário do motor.

## CUIDADO

Se deixar a chave na ignição, alguém pode ligar acidentalmente o motor e feri-lo a si ou às pessoas que se encontrarem próximo da máquina.

Desligue o motor e retire a chave do interruptor antes de realizar qualquer manutenção.

# Procedimentos a efectuar antes da manutenção

## Libertação da cortina da plataforma do cortador

Desaperte os dois parafusos inferiores da cortina para aceder à parte superior da plataforma do cortador (Figura 42).

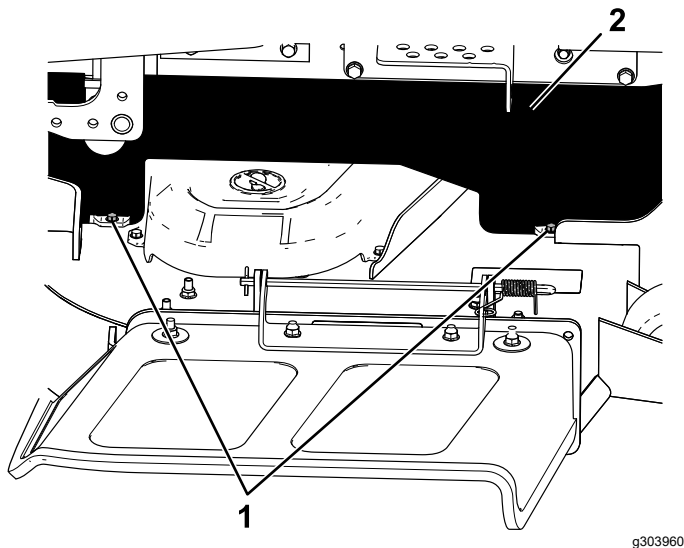


Figura 42

1. Parafuso inferior

2. Cortina

**Nota:** Aperte sempre os parafusos para colocar a cortina depois da manutenção.

# Manutenção do motor

## Segurança do motor

- Mantenha as mãos, pés, cara, outras partes do corpo e roupa afastadas da panela de escape e de outras superfícies quentes. Deixe os componentes do motor arrefecerem antes de proceder à manutenção.
- Não altere os valores do acelerador do motor nem acelere o motor excessivamente.

## Manutenção do filtro de ar

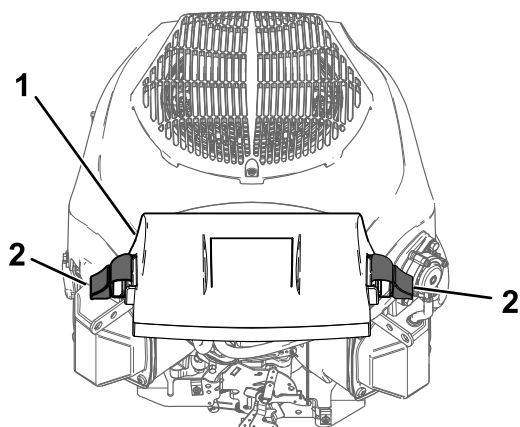
**Intervalo de assistência:** A cada 25 horas—Limpeza do elemento de esponja do filtro de ar (com maior frequência se houver muita poeira e sujidade).

A cada 100 horas—Substituição do elemento de esponja do filtro de ar (com maior frequência se houver muita poeira e sujidade).

**Nota:** A manutenção do filtro de ar deverá ser mais frequente (após algumas horas) quando a máquina for utilizada em condições de grande poeira ou muita areia.

## Desmontagem dos filtros de esponja e papel

1. Pare a máquina numa superfície nivelada, desengate o interruptor de controlo das lâminas e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peça móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
3. Para evitar qualquer dano, limpe à volta da cobertura do filtro de ar para impedir a entrada de impurezas para o interior do motor.
4. Liberte os grampos de retenção do filtro de ar e empurre a cobertura do filtro de ar para fora do corpo do filtro de ar

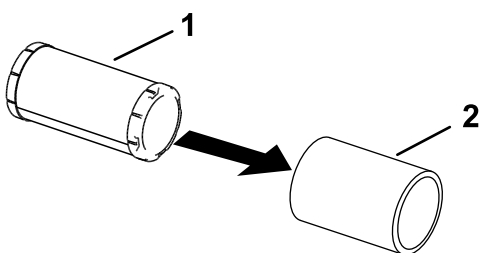


**Figura 43**

g305607

1. Cobertura
2. Grampo de retenção

5. Separe os filtros de esponja e papel (Figura 44).



**Figura 44**

g305608

1. Elemento de papel
2. Filtro de esponja

## Manutenção do elemento de esponja

1. Lave o filtro de esponja com sabão líquido e água morna. Depois do filtro estar limpo, passe bem por água.
2. Seque o filtro apertando-o dentro de um pano limpo.

**Importante:** Substitua o filtro de esponja se estiver rasgado ou usado.

3. Lubrifique ligeiramente o elemento de esponja utilizando novo óleo de motor e esprema qualquer excesso de óleo.

## Manutenção do filtro de ar de papel

**Intervalo de assistência:** A cada 100 horas ou anualmente, o que ocorrer primeiro—Limpe o elemento de papel do filtro de ar (com mais frequência em condições de sujeira ou pó).

1. Limpe o elemento de papel batendo suavemente para remover a sujeira.

**Nota:** Se estiver muito sujo, substitua o elemento de papel por um novo.

2. Verifique se o filtro tem rasgos, película de óleo ou o vedante de borracha danificado.
3. Substitua o filtro de papel se estiver danificado.

**Importante:** Não limpe o filtro de papel.

## Instalação do filtro de ar

1. Instale o elemento de esponja do pré-filtro sobre o elemento de papel.

**Nota:** Certifique-se de que não danifica os elementos.

2. Instale os elementos do pré-filtro sobre a base do filtro de ar.
3. Instale a cobertura e prenda-a com os grampo de retenção (Figura 43).

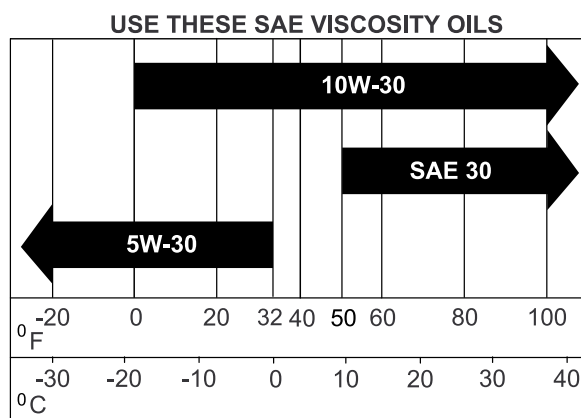
## Manutenção do óleo do motor

### Especificações do óleo do motor

**Tipo de óleo:** Óleo detergente (incluindo sintético)  
API de serviço SJ ou superior

**Capacidade do cárter:** 1,9 litros com o filtro de óleo

**Viscosidade:** Consultar o gráfico seguinte.



g017552

g017552

**Figura 45**

## Verificação do nível de óleo do motor

**Intervalo de assistência:** Em todas as utilizações ou diariamente

**Nota:** Verifique o óleo quando o motor está frio.

**Importante:** Não encha demasiado o cárter com óleo e ligue o motor; pode causar danos no motor.

1. Pare a máquina numa superfície nivelada, desengate o interruptor de controlo das lâminas e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peça móveis pararem e só depois saia da posição de operação.

**Nota:** Certifique-se de que o motor frio para que o óleo tenha tempo para drenar para o reservatório.

3. Para manter a sujidade, as aparas de relva, etc., fora do motor, limpe a área em torno da tampa de enchimento e vareta antes de a remover (Figura 46).

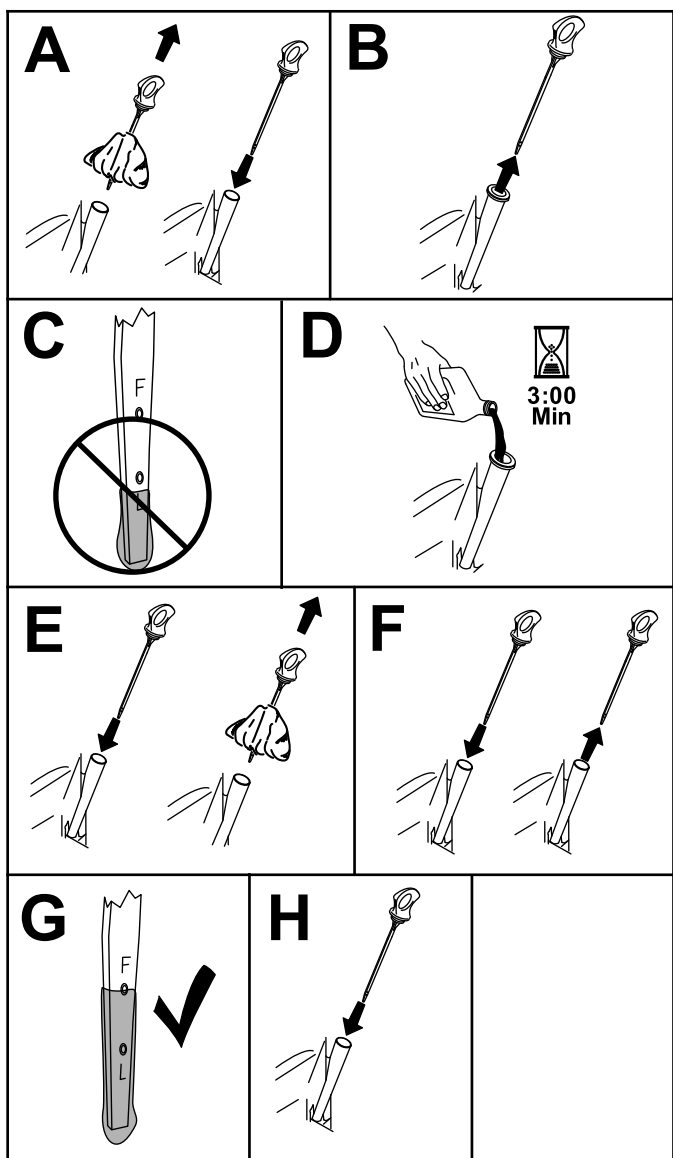


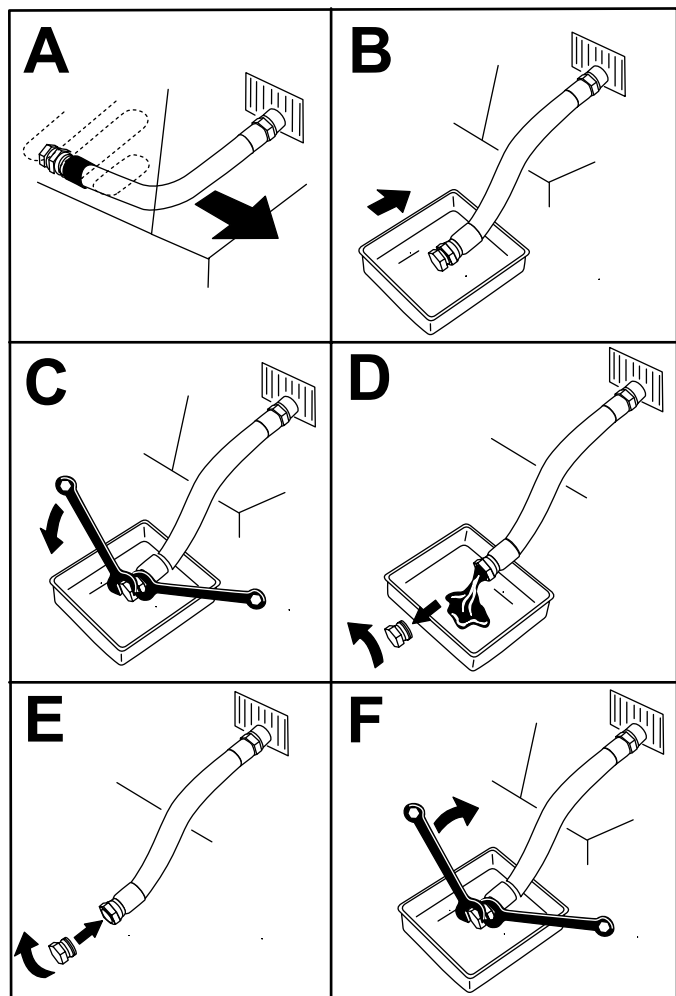
Figura 46

g365791

## Substituição do filtro e o óleo do motor

**Intervalo de assistência:** A cada 100 horas ou anualmente, o que ocorrer primeiro—Substituição do filtro e o óleo do motor (com maior frequência em condições de sujidade ou pó).

1. Pare a máquina numa superfície nivelada, desengate o interruptor de controlo das lâminas e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peça móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
3. Purgue o óleo do motor (Figura 47).



g225280

Figura 47

4. Substitua o filtro do óleo do motor (Figura 48).

**Nota:** Certifique-se de que a junta do filtro de óleo está em contacto com o motor e, em seguida, rode o filtro uma volta adicional de  $\frac{3}{4}$ .

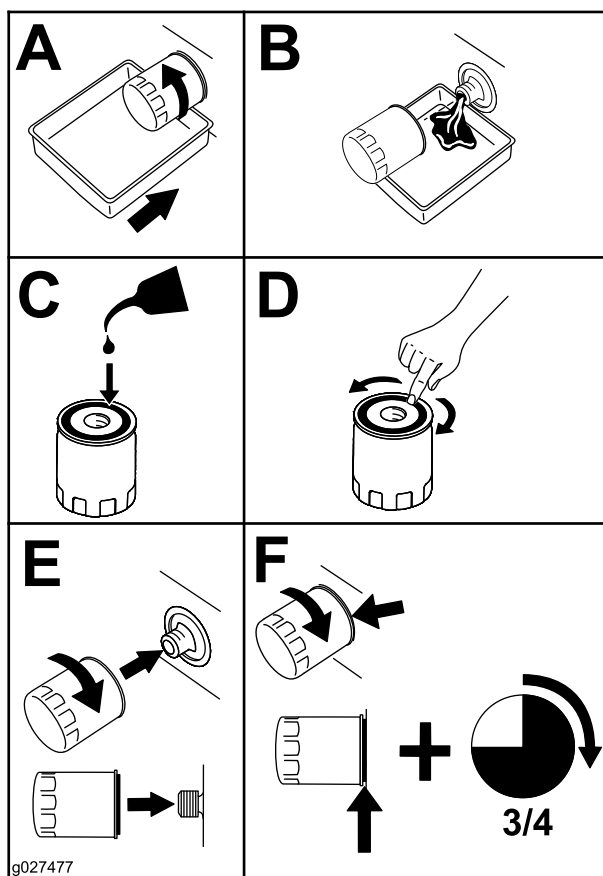


Figura 48

- Deite cerca de 80% do óleo especificado no tubo de enchimento e adicione lentamente o óleo adicional até chegar à marca Cheio (Figura 49).

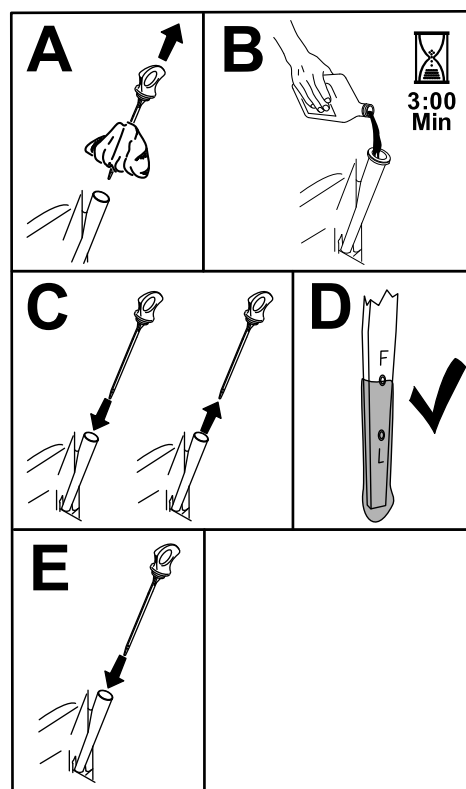


Figura 49

g365790

- O óleo usado deve ser tratado num centro de reciclagem.

## Manutenção da vela de ignição

**Intervalo de assistência:** A cada 500 horas—Substitua a(s) vela(s) de ignição.

Antes de montar as velas de ignição, certifique-se de que foi aplicada a folga correta entre os eletrodos central e lateral. Utilize uma chave de velas para retirar e montar a vela de ignição e um calibre de lâminas ou apalpa-folgas para verificar e ajustar as folgas. Instale vela de ignição nova se necessário.

**Tipo:** Champion® XC12YC

**Folga de ar:** 0,76 mm

## Desmontagem das velas de ignição

- Pare a máquina numa superfície nivelada, desengate o interruptor de controlo das lâminas (PTO) e engate o travão de estacionamento.
- Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peça móveis pararem e só depois



saia da posição de operação. Deixe arrefecer o motor.

3. Limpe a área em redor da base da vela para que não entre sujidade e detritos no motor.
4. Retire a vela de ignição (Figura 50).

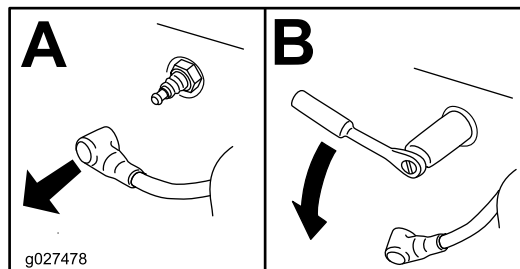


Figura 50

g027478

## Colocação da vela

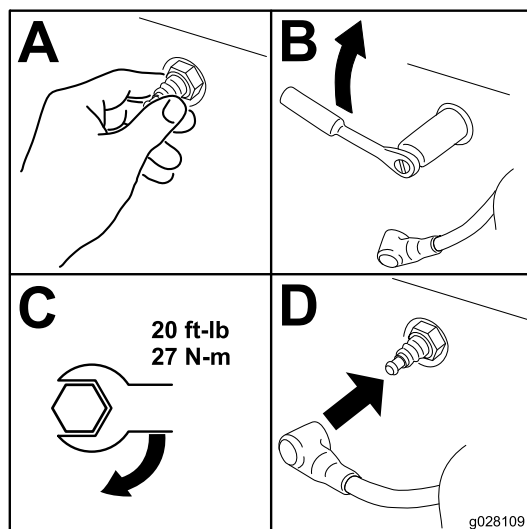


Figura 52

g028109

## Verificação da vela de ignição

**Importante:** Não limpe a(s) vela(s) de ignição. Substitua sempre as velas que tiverem uma cobertura preta, os elétrodos gastos, uma película de óleo ou apresentarem fissuras.

Se verificar uma cobertura castanha ou cinzenta no isolante, o motor está a funcionar corretamente. Uma cobertura preta no isolante indica que o filtro de ar está sujo.

Ajuste a folga para 0,76 mm.

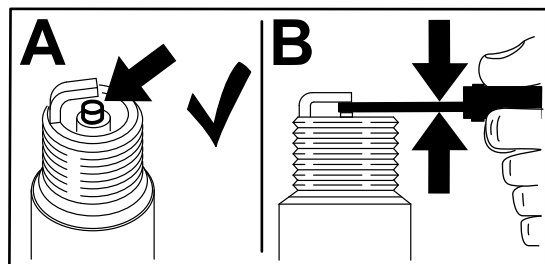


Figura 51

g206628

## Limpeza da caixa do soprador

**Intervalo de assistência:** A cada 100 horas/Anualmente (O que ocorrer primeiro)

Para assegurar a devida refrigeração, certifique-se de que o painel de relva, as aletas de refrigeração e outras superfícies externas do motor estão sempre limpas.

Limpe as aletas de refrigeração e as superfícies externas conforme necessário. Certifique-se de que as coberturas de refrigeração são instaladas. Aperte os parafusos da caixa do soprador com uma força de aperto de 7,5 N·m.

**Importante:** Não deverá utilizar o motor quando o painel de relva estiver bloqueado, quando as aletas de refrigeração se encontrarem sujas ou presas ou quando as coberturas de arrefecimento forem retiradas porque esse procedimento poderá danificar o motor (sobreaquecimento).

# Manutenção do sistema de combustível

## ⚠ PERIGO

Em determinadas circunstâncias, o combustível é extremamente inflamável e altamente explosivo. Um incêndio ou explosão de combustível pode resultar em queimaduras e danos materiais.

Consulte a [Segurança do combustível \(página 15\)](#) para obter uma lista completa das precauções relacionadas com combustível.

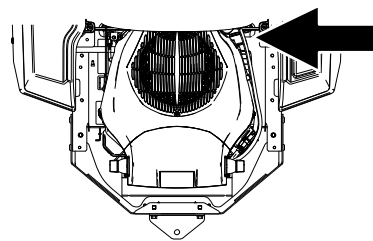
## Substituição do filtro do interior da tubagem

**Intervalo de assistência:** A cada 100 horas—Substituição do filtro do interior da tubagem.

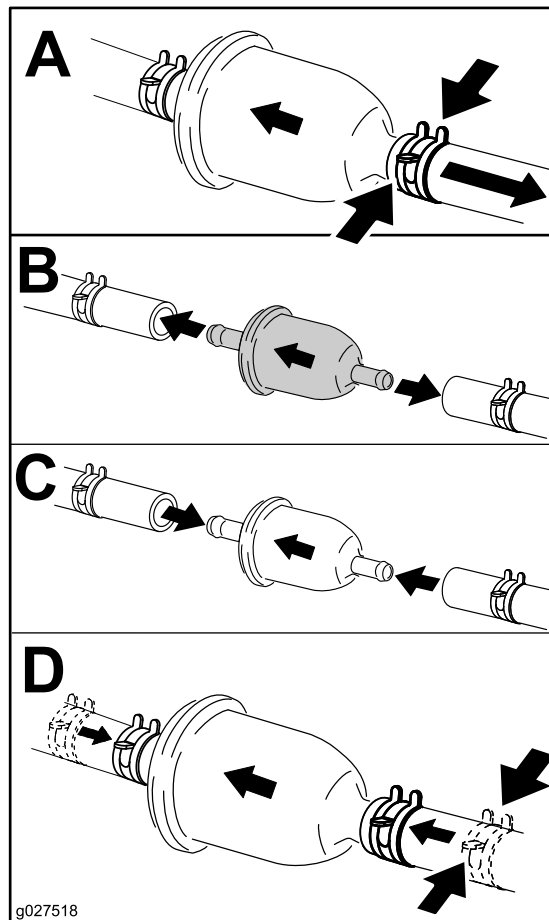
Nunca instale um filtro sujo depois de o retirar do tubo de combustível.

1. Pare a máquina numa superfície nivelada, desengate o interruptor de controlo das lâminas e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peça móveis pararem e só depois saia da posição de operação. Deixe arrefecer o motor.
3. Substitua o filtro ([Figura 53](#)).

**Nota:** Certifique-se de que a seta de direção de fluxo no filtro de substituição aponta para o motor.



g305646



g027518

**Figura 53**

# Manutenção do sistema eléctrico

## Segurança do sistema eléctrico

- Desligue o cabo do terminal negativo da bateria antes de reparar a máquina.
- Carregue a bateria num espaço aberto e bem ventilado, longe de faíscas e chamas. Retire a ficha do carregador da tomada antes de o ligar ou desligar da bateria. Utilize roupas adequadas e ferramentas com isolamento.

## Manutenção da bateria

### Remoção da bateria

#### ⚠ AVISO

Retirar incorretamente os cabos da bateria pode danificar a máquina e os cabos, produzindo faíscas. As faíscas podem provocar uma explosão dos gases da bateria, resultando em ferimentos pessoais.

- Desligue sempre o cabo negativo (preto) da bateria antes de desligar o cabo positivo (vermelho).
- Ligue sempre o cabo positivo (vermelho) da bateria antes de ligar o cabo negativo (preto).

1. Pare a máquina numa superfície nivelada, desengate o interruptor de controlo das lâminas (PTO) e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peça móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
3. Desaperte as duas fixações na cobertura da bateria no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio 1/4 de volta e retire a cobertura (Figura 54).

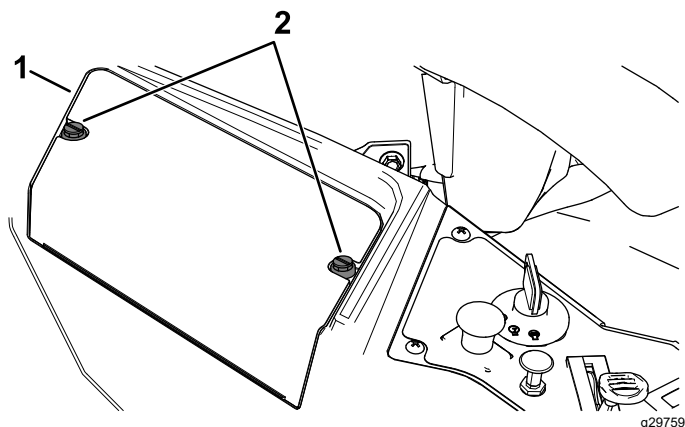


Figura 54

1. Tampa da bateria      2. Dispositivos de fixação

4. Desligue o cabo negativo (preto) do pólo da bateria (Figura 55).

**Nota:** Guarde todos os parafusos e porcas.

5. Deslize a cobertura de borracha para cobrir o cabo positivo (vermelho).
6. Desligue o cabo positivo (vermelho) do pólo da bateria (Figura 55).

**Nota:** Guarde todos os parafusos e porcas.

7. Retire o suporte da bateria (Figura 55) e levante a bateria para a retirar da respetiva plataforma.

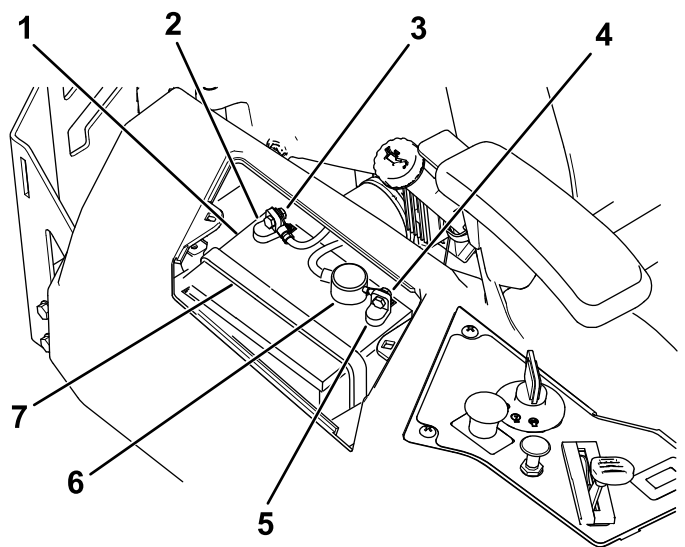


Figura 55

1. Bateria      5. Polo positivo (+) da bateria  
2. Polo negativo (-) da bateria      6. Proteção do terminal  
3. Parafuso, anilha e porca do polo negativo (-) da bateria      7. Suporte da bateria  
4. Parafuso, anilha e porca do polo positivo (+) da bateria

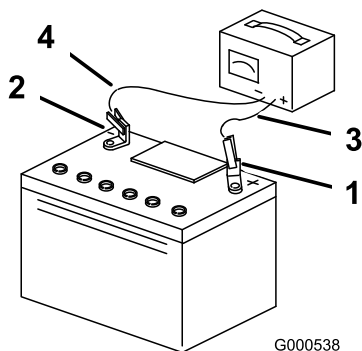
## Carregamento da bateria

**Intervalo de assistência:** Antes do armazenamento—Carregue a bateria e desligue os respectivos cabos.

1. Retire a bateria do chassi; consulte [Remoção da bateria \(página 43\)](#).
2. Carregue a bateria no mínimo 1 hora a 6 a 10 amperes.

**Nota:** Não carregue demasiado a bateria.

3. Quando a bateria estiver totalmente carregada, desligue o carregador da tomada elétrica e em seguida desligue os cabos do carregador dos bornes da bateria ([Figura 56](#)).



**Figura 56**

- |                                 |                                    |
|---------------------------------|------------------------------------|
| 1. Polo positivo (+) da bateria | 3. Cabo vermelho do carregador (+) |
| 2. Polo negativo (-) da bateria | 4. Cabo preto do carregador (-)    |

## Montagem da bateria

1. Posicione a bateria no tabuleiro ([Figura 55](#)).
2. Ligue o cabo positivo (vermelho) ao terminal positivo (+) da bateria utilizando os dispositivos de fixação previamente removidos.
3. Ligue o cabo negativo ao terminal negativo (-) da bateria utilizando os dispositivos de fixação previamente removidos.
4. Deslize a proteção do terminal vermelho para o terminal positivo (vermelho) da bateria.
5. Prenda a bateria ao suporte ([Figura 55](#)).
6. Instale a cobertura da bateria empurrando e apertando as duas fixações no sentido dos ponteiros do relógio ([Figura 54](#)).

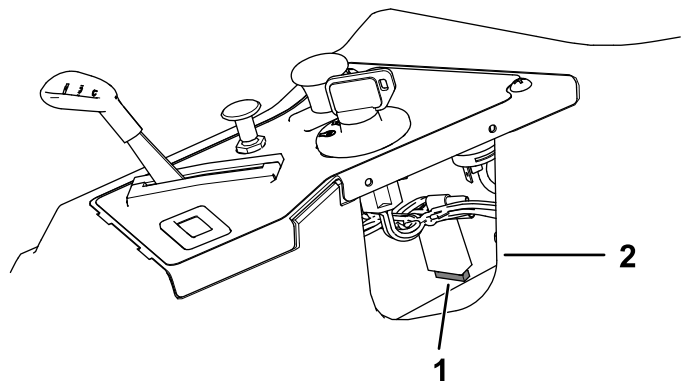
## Manutenção dos fusíveis

O sistema elétrico está protegido por fusíveis. Não é necessária qualquer manutenção; no entanto, se um fusível queimar, verifique se há alguma avaria ou curto-circuito no componente/circuito.

### Tipo de fusível:

- Principal – F1 (15 A, tipo lâmina)
- Circuito de carga – F2 (25 A, tipo lâmina)

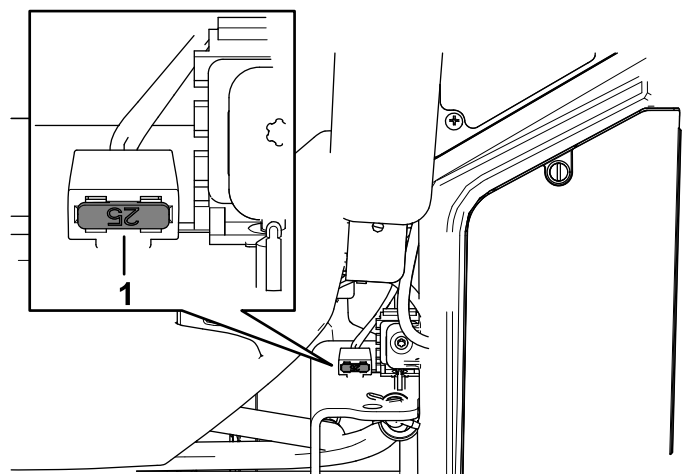
Para substituir o fusível principal (15 A), alcance a abertura na lateral da consola, retire o fusível e instale um novo fusível de 15 A ([Figura 57](#)).



**Figura 57**

- |                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| 1. Principal (15 A) | 2. Abertura da consola |
|---------------------|------------------------|

Para substituir o fusível de carga (25 A), localize o fusível à esquerda da bateria, retire o fusível e instale um novo fusível de 25 A ([Figura 58](#)).



**Figura 58**

- |                             |
|-----------------------------|
| 1. Circuito de carga (25 A) |
|-----------------------------|

# Manutenção do sistema de transmissão

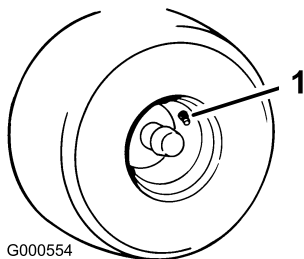
## Verificação da pressão dos pneus

**Intervalo de assistência:** A cada 25 horas—Verifique a pressão dos pneus.

Mantenha a pressão do ar dos pneus dianteiro e traseiros como especificado. Se a pressão não for idêntica em todos os pneus o corte pode ficar irregular. Verifique a pressão na haste da válvula ([Figura 59](#)). Verifique os pneus quando estiverem frios, para obter uma leitura exata da pressão.

Encha as rodas giratórias dianteiras com 1,03 bar.

Encha os pneus traseiros com 0,9 bar.



**Figura 59**

1. Haste da válvula

# Manutenção das correias

## Inspeccionar as correias

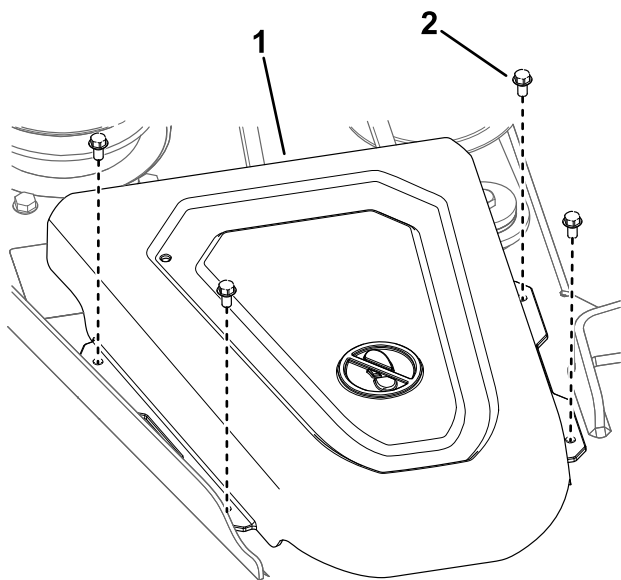
**Intervalo de assistência:** A cada 25 horas—Verifique se existe desgaste/rachas nas correias.

Substitua a correia se estiver gasta. Os sinais apresentados por uma correia gasta são: ruído durante a rotação da correia, perda de eficácia das lâminas quando cortam, extremidades desfiadas, marcas de queimaduras e rachas na correia.

## Substituição da correia do cortador

Os sinais apresentados por uma correia desgastada são os seguintes: chiado durante a rotação da correia, deslocamento das lâminas durante o corte, extremidades puídas, marcas de queimadura e fissuras na correia. Substitua a correia do cortador assim que notar algum destes sinais.

1. Pare a máquina numa superfície nivelada, desengate o interruptor de controlo das lâminas (PTO) e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peça móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
3. Regule a altura de corte na posição de corte mais baixa.
4. Desaperte os dois parafusos inferiores que prendem a cortina da plataforma do cortador à plataforma; consulte [Libertação da cortina da plataforma do cortador \(página 37\)](#).
5. Retire as coberturas da polia ([Figura 60](#)).

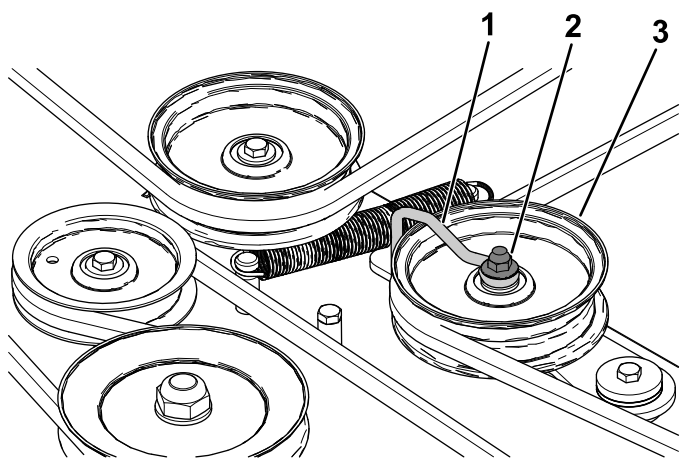


**Figura 60**

g297435

1. Cobertura                      2. Parafuso

6. Desaperte a porca que fixa a forma de arame à polia intermédia (Figura 61).



**Figura 61**

g334161

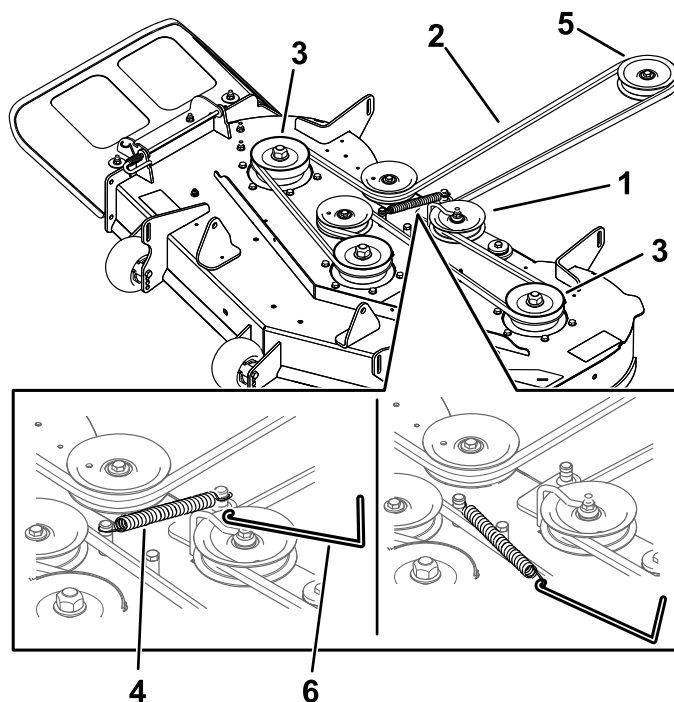
1. Forma de fio                      3. Polia intermédia  
2. Porca

7. Utilize um removedor de molas (Peça Toro n.º 92-5771) para remover a mola intermédia do gancho da plataforma para retirar tensão da polia intermédia e rode a correia para fora das polias (Figura 62).

### ⚠ AVISO

**A mola está sob tensão quando está instalada e pode causar ferimentos pessoais.**

**Cuidado quando remover a correia.**



**Figura 62**

g297456

1. Polia intermédia                      4. Anilha da mola  
2. Correia do cortador                      5. Polia do motor  
3. Polia exterior                      6. Removedor de molas

8. Coloque a nova correia em redor da polia do motor e nas polias do cortador (Figura 62).
9. Utilizando um removedor de molas (peça Toro n.º 92-5771), instale a mola intermédia por cima do gancho da plataforma para colocar tensão na polia intermédia e na correia do cortador (Figura 62).
10. Aperte a porca que fixa a forma de arame à polia intermédia (Figura 61).

**Nota:** Posicione a forma de arame contra o braço intermédio como se mostra na Figura 61.

11. Coloque as coberturas da polia.
12. Aperte os dois parafusos inferiores que prendem a cortina da plataforma do cortador à plataforma; consulte [Libertação da cortina da plataforma do cortador](#) (página 37).



# Manutenção do cortador

## Segurança da lâmina

- Inspeccione periodicamente se as lâminas apresentam sinais de desgaste ou danos.
- Tome todas as precauções necessárias quando efetuar a verificação das lâminas. Envolver as lâminas ou utilize luvas e tome todas as precauções necessárias quando efetuar a manutenção das lâminas. Substitua ou afie apenas as lâminas, não as endireite ou solde.
- Em máquinas multilâminas, esteja atento ao facto de que a rotação de uma lâmina pode provocar a rotação das restantes.
- Substitua as lâminas e os parafusos gastos ou danificados em grupos para manter o equilíbrio.

## Manutenção das lâminas de corte

Para assegurar uma qualidade de corte superior, mantenha as lâminas afiadas. Para retificação e substituição convenientes, tenha lâminas extra.

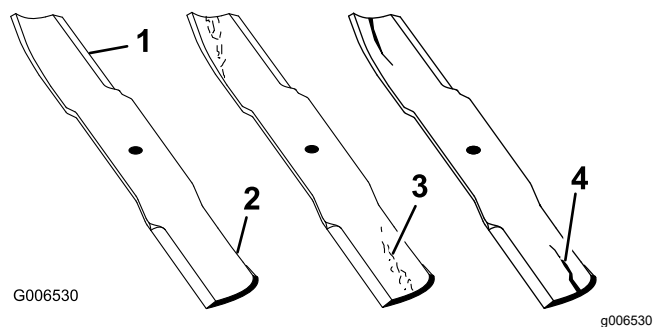
### Antes de inspecionar ou efetuar a manutenção das lâminas

1. Pare a máquina numa superfície nivelada, desengate o interruptor de controlo das lâminas (PTO) e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave e desligue os fios das velas de ignição.

## Verificação das lâminas

**Intervalo de assistência:** Em todas as utilizações ou diariamente

1. Inspeccione as extremidades de corte ([Figura 63](#)).
2. Se as extremidades não estiverem afiadas ou estiverem amolgadas, retire e afie a lâmina; consulte [Afição das lâminas \(página 49\)](#).
3. Inspeccione as lâminas, especialmente a área em curva.
4. Se verificar quaisquer fissuras, desgaste, ou a formação de ranhuras nesta área instale imediatamente uma lâmina nova ([Figura 63](#)).



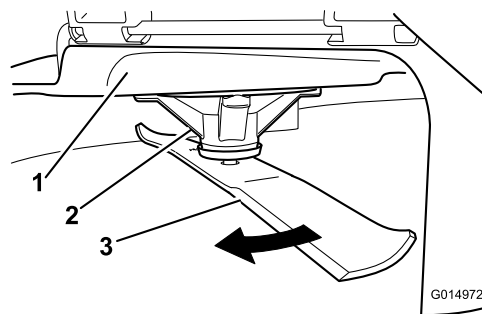
**Figura 63**

- |                         |                                  |
|-------------------------|----------------------------------|
| 1. Extremidade de corte | 3. Formação de desgaste/ranhuras |
| 2. Área curva           | 4. Fissuras                      |

## Deteção de lâminas dobradas

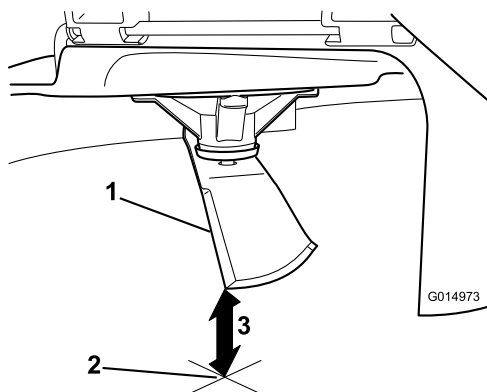
**Nota:** A máquina tem de estar numa superfície nivelada para o seguinte procedimento.

1. Eleve a plataforma do cortador para a posição de altura de corte mais elevada.
2. Usando luvas almofadadas ou outra proteção adequada para as mãos, rode lentamente lâmina para uma posição que lhe permita uma medição da distância entre a extremidade de corte e a superfície nivelada onde a máquina está ([Figura 64](#)).



**Figura 64**

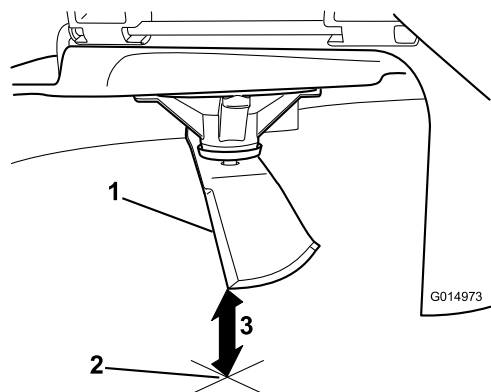
- |                    |           |
|--------------------|-----------|
| 1. Plataforma      | 3. Lâmina |
| 2. Caixa dos eixos |           |
- 
3. Meça da ponta da lâmina até à superfície plana ([Figura 65](#)).



**Figura 65**

g014973

1. Lâmina (em posição para medição)
2. Superfície nivelada
3. Distância medida entre a lâmina e a superfície (A)

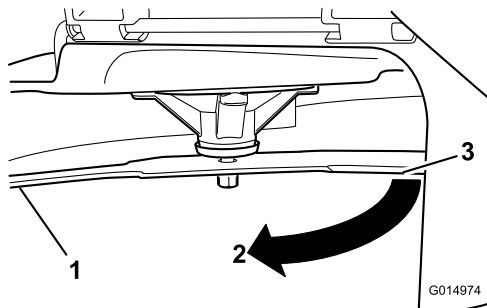


**Figura 67**

g014973

1. Extremidade da lâmina oposta (em posição para medição)
2. Superfície nivelada
3. Segunda distância medida entre a lâmina e a superfície (B)

4. Rode a mesma lâmina 180 graus para que a extremidade de corte oposta fique na mesma posição (**Figura 66**).



**Figura 66**

g014974

1. Lâmina (lado previamente medido)
2. Medição (posição utilizada anteriormente)
3. Lado oposto da lâmina a ser movido para a posição de medição

5. Meça da ponta da lâmina até à superfície plana (**Figura 67**).

**Nota:** A variação não deve ser superior a 3 mm.

- A. Se a diferença entre A e B for superior a 3 mm, substitua a lâmina por uma lâmina nova; consulte [Retiração das lâminas \(página 49\)](#) e [Instalação das lâminas \(página 49\)](#).

**Nota:** Se uma lâmina dobrada for substituída por uma nova e a dimensão obtida continuar a ser superior a 3 mm, o eixo da lâmina pode estar dobrado. Contacte o Representante de assistência autorizado Toro para obter assistência.

- B. Se a variação estiver dentro dos limites, passe para a lâmina seguinte.

6. Repita este procedimento em cada lâmina.



## Retiração das lâminas

Substitua as lâminas se estas atingirem um objeto sólido ou se se encontrarem desequilibradas ou deformadas.

1. Segure na extremidade da lâmina, utilizando um trapo ou uma luva grossa.
2. Retire a cavilha da lâmina, a anilha curva, e a lâmina do eixo (Figura 68).

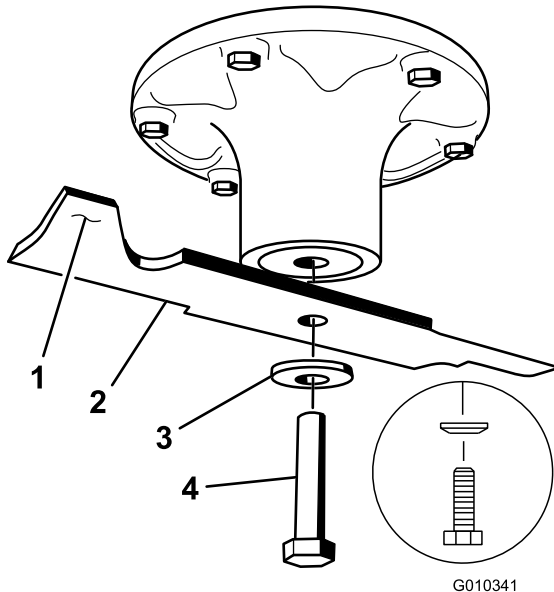


Figura 68

- |                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| 1. Área da aba da lâmina | 3. Anilha curva       |
| 2. Lâmina                | 4. Parafuso da lâmina |

## Afiação das lâminas

1. Utilize uma lima para afiar aresta de corte em ambas as extremidades da lâmina (Figura 69).

**Nota:** Mantenha o ângulo original.

**Nota:** A lâmina manterá o equilíbrio se for retirada a mesma quantidade de material de ambas as extremidades de corte.

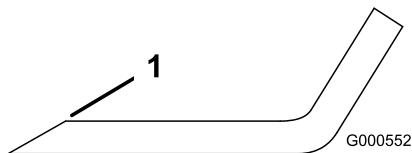


Figura 69

1. Afie de acordo com o ângulo original.

2. Verifique o equilíbrio da lâmina colocando-a num equilibrador de lâminas (Figura 70).

**Nota:** Se a lâmina ficar na horizontal é porque está equilibrada e pode ser utilizada.

**Nota:** Se lâmina não estiver equilibrada, lime algum metal da extremidade da aba apenas (Figura 69).

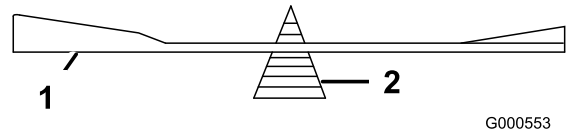


Figura 70

- |           |                 |
|-----------|-----------------|
| 1. Lâmina | 2. Equilibrador |
|-----------|-----------------|

3. Repita este procedimento até a lâmina estar equilibrada.

## Instalação das lâminas

1. Instale lâmina no eixo (Figura 68).

**Importante:** A parte curva da lâmina tem que estar virada para cima para o interior do cortador para se assegurar uma capacidade de corte adequada.

2. Instale a anilha curva (lado oval virado para a lâmina) e o parafuso da lâmina (Figura 68).
3. Aperte o parafuso da lâmina com uma força de 135 a 150 N·m.

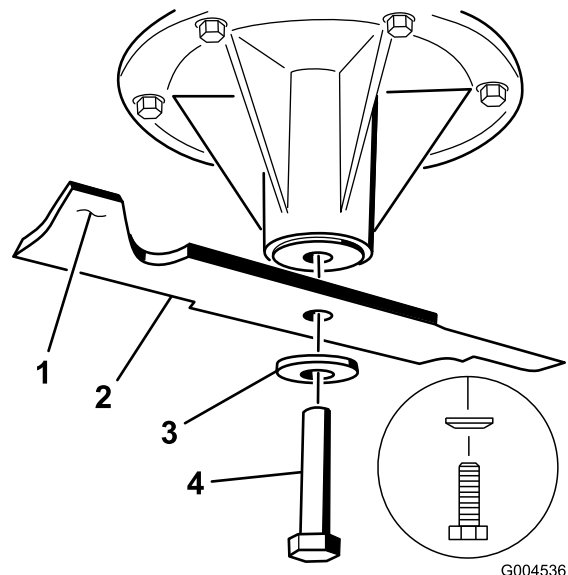


Figura 71

- |                          |                       |
|--------------------------|-----------------------|
| 1. Área da aba da lâmina | 3. Anilha curva       |
| 2. Lâmina                | 4. Parafuso da lâmina |

# Nivelação da plataforma do cortador

Certifique-se de que verifica se a plataforma de corte está nivelada antes de instalar o cortador ou quando observar um corte não uniforme no relvado.

Verifique a plataforma do cortador para ver se existem lâminas dobradas antes da nivelação e remova e substitua todas as lâminas que estiverem dobradas; consulte [Deteção de lâminas dobradas \(página 47\)](#) antes de continuar.

Nivele a plataforma do cortador nos dois lados antes de ajustar a inclinação da parte da frente e da parte de trás.

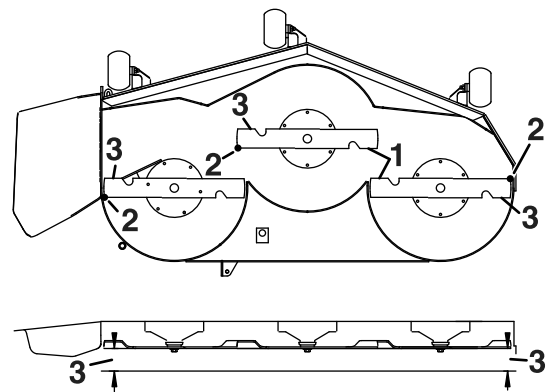
## Requisitos:

- A máquina tem de estar numa superfície nivelada.
- Todos os pneus têm de estar com o enchimento devido; consulte [Verificação da pressão dos pneus \(página 45\)](#).

## Verificar o nível horizontal

1. Pare a máquina numa superfície nivelada, desengate o interruptor de controlo das lâminas (PTO) e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peça móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
3. Defina a altura de corte para 76 mm.
4. Rode cuidadosamente as lâminas de um lado para o outro.
5. Meça entre as extremidades de corte exteriores e a superfície plana ([Figura 72](#)).

**Nota:** Se ambas as medições não se encontrarem dentro do intervalo de 5 mm, é necessário um ajuste; consulte [Nivelação da plataforma do cortador \(página 50\)](#).



g229303

**Figura 72**

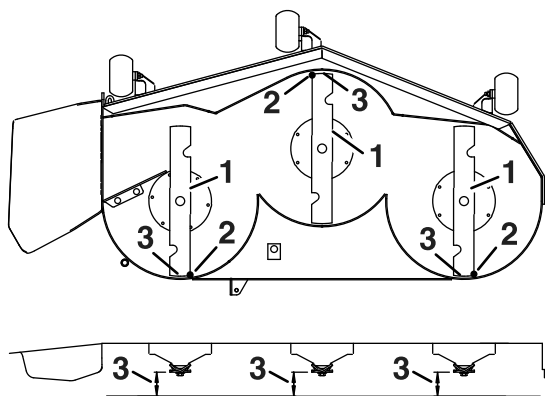
1. Lâminas na horizontal
2. Extremidade de corte exterior
3. Meça da ponta da lâmina até à superfície plana.

## Verificação da inclinação da lâmina da frente para trás

Verifique o nível da lâmina da frente para trás sempre que instalar o cortador. Se a parte da frente do cortador estiver mais de 7,9 mm mais baixa que a traseira, ajuste o nível da lâmina.

1. Pare a máquina numa superfície nivelada, desengate o interruptor de controlo das lâminas (PTO) e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peça móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
3. Defina a altura de corte para 76 mm.
4. Rode cuidadosamente as lâminas para que estejam da frente para trás ([Figura 73](#)).
5. Meça da ponta da lâmina da frente até à superfície plana e da ponta da lâmina de trás até à superfície plana ([Figura 73](#)).

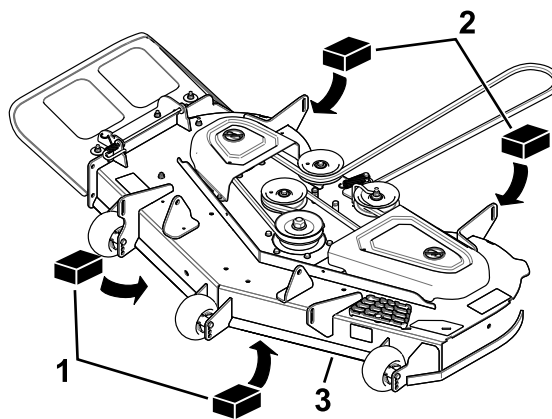
**Nota:** Se a parte da frente da lâmina não estiver 1,6 a 7,9 mm mais baixa do que a ponta da lâmina de trás, avance para o procedimento [Nivelação da plataforma do cortador \(página 51\)](#).



**Figura 73**

g229304

1. Lâminas da frente para trás
2. Extremidade de corte exterior
3. Meça da ponta da lâmina até à superfície plana.



**Figura 74**

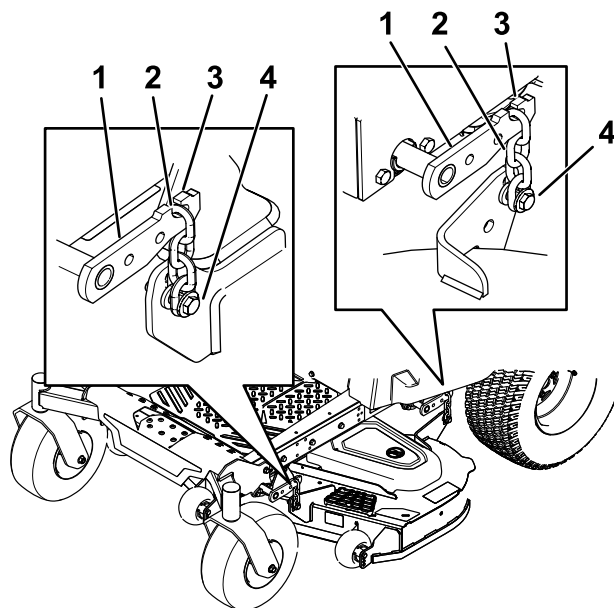
g297501

1. Calço de madeira – 6,6 cm de espessura
2. Calço de madeira – 7,3 cm de espessura
3. Extremidade frontal de espessura

## Nivelação da plataforma do cortador

1. Regule os rolos antitanos para os furos superiores ou retire-os completamente para este procedimento; consulte [Ajuste dos rolos antitanos \(página 30\)](#).
2. Regule a alavanca da altura de corte para a posição de 7,6 cm; consulte [Ajuste dos rolos antitanos \(página 30\)](#).
3. Coloque dois calços de 6,6 cm de espessura cada debaixo de cada lado da extremidade frontal da plataforma, mas não debaixo dos suportes do rolo antitanos ([Figura 74](#)).
4. Coloque dois calços de 7,3 cm de espessura cada debaixo da extremidade traseira da aba da plataforma de corte, um em cada lado da plataforma de corte ([Figura 74](#)).

5. Desaperte os parafusos de ajuste nos 4 cantos de forma que a plataforma assente de forma segura nos quatro calços ([Figura 75](#)).



**Figura 75**

g297515

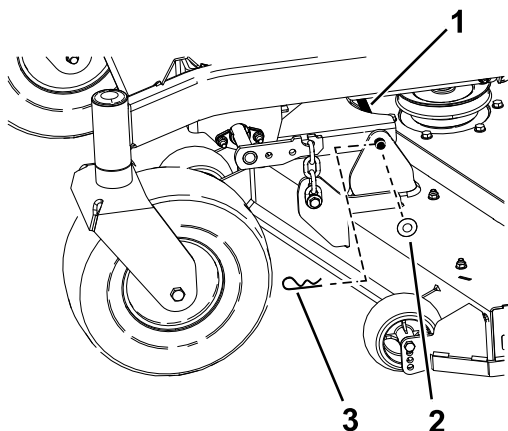
1. Braço de elevação da plataforma
2. Corrente
3. Gancho
4. Parafuso de ajuste

6. Certifique-se de que existe tensão nas quatro correias ([Figura 75](#)).
7. Aperte os quatro parafusos de ajuste ([Figura 75](#)).
8. Certifique-se de que os blocos encaixam firmemente sob a aba da plataforma e que os parafusos estão bem apertados.
9. Verifique se a plataforma está nivelada verificando o nivelamento lateral e a inclinação

da lâmina da frente para trás; repita o processo de nivelamento se necessário.

## Remoção da plataforma do cortador

1. Pare a máquina numa superfície nivelada, desengate o interruptor de controlo das lâminas (PTO) e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave e desligue os fios das velas de ignição.
3. Baixe o cortador até à altura de corte de 76 mm.
4. Desaperte os dois parafusos inferiores que prendem a cortina da plataforma do cortador à plataforma; consulte [Libertação da cortina da plataforma do cortador \(página 37\)](#).
5. Remova a correia do cortador da polia do motor; consulte [Substituição da correia do cortador \(página 45\)](#).
6. Remova o perno de ganho e anilha que prendem o pino de articulação à estrutura e plataforma e remova a barra de ligação ([Figura 76](#)).

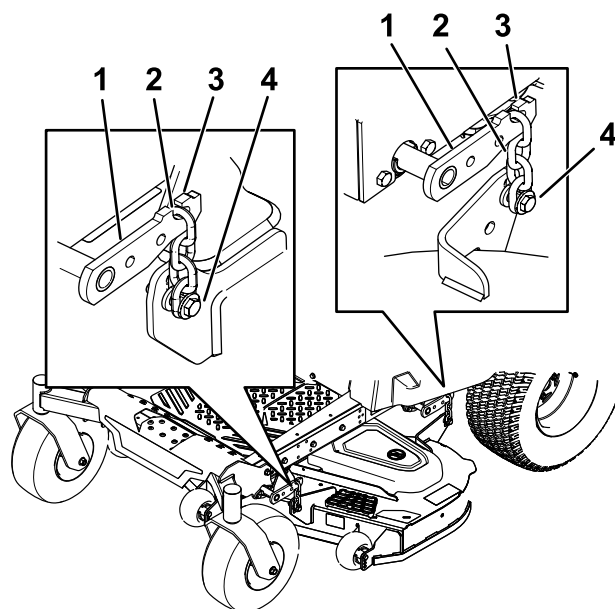


**Figura 76**

g297517

- |                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| 1. Pino de articulação | 3. Perno de gancho |
| 2. Anilha              |                    |

7. Eleve a plataforma do cortador para aliviar a tensão.
8. Retire as correntes dos ganchos nos braços de elevação da plataforma ([Figura 77](#)).



**Figura 77**

g297515

- |                                    |                       |
|------------------------------------|-----------------------|
| 1. Braço de elevação da plataforma | 3. Gancho             |
| 2. Corrente                        | 4. Parafuso de ajuste |

9. Eleve a altura de corte para a posição de transporte.
10. Retire a correia da polia da transmissão do motor.
11. Deslize o cortador para fora da parte da baixo da máquina.

**Nota:** Guarde todas as peças para instalar futuramente.

## Instalar a plataforma do cortador

1. Pare a máquina numa superfície nivelada, desengate o interruptor de controlo das lâminas (PTO) e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave e desligue os fios das velas de ignição.
3. Deslize o cortador sob a máquina.
4. Baixe a alavanca da altura de corte até à posição mais baixa.
5. Coloque o pino da altura de corte na posição de bloqueio na altura de corte mais baixa.
6. Eleve a traseira da plataforma do cortador e instale as correntes nos braços de elevação traseiros ([Figura 77](#)).
7. Instale as correntes frontais nos braços de elevação frontais ([Figura 77](#)).
8. Instale a barra de ligação comprida através da suspensão da estrutura e plataforma.

9. Prenda o pino de articulação com os contrapinos e anilhas removidos previamente (Figura 76).
10. Instale a correia do cortador na polia do motor; consulte [Instalar a plataforma do cortador](#) (página 52).
11. Aperte os 2 parafusos inferiores que prendem a cortina da plataforma do cortador à plataforma; consulte [Libertação da cortina da plataforma do cortador](#) (página 37).

## Substituição do defletor de relva

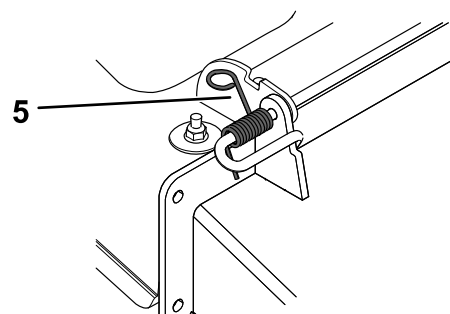
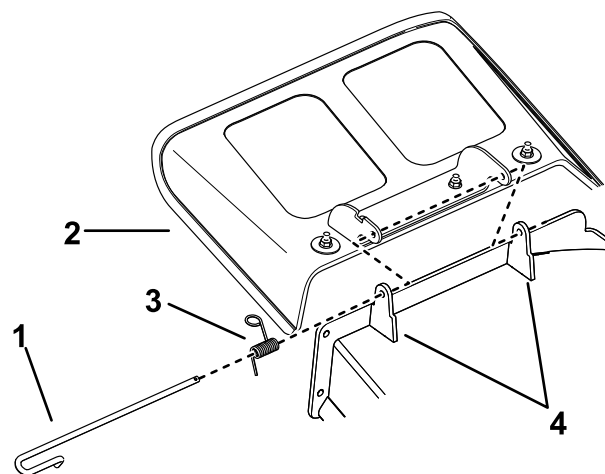
**Intervalo de assistência:** Em todas as utilizações ou diariamente—Verifique se há danos no defletor de relva.

### ⚠ AVISO

Uma abertura de descarga sem proteção pode fazer com que a máquina projete objetos na direção do utilizador ou outras pessoas e provocar ferimentos graves. Além disso, há o risco de contacto com a lâmina.

**Nunca utilize a máquina a não ser que monte uma placa de cobertura, um defletor de relva ou um sistema de recolha de relva.**

1. Retire o contrapino da extremidade da vareta (Figura 78).
2. Desengate a mola da ranhura no suporte do defletor e deslize a barra para fora dos suportes soldados na plataforma, mola e defletor de descarga (Figura 78).



g297555

**Figura 78**

- |             |                                 |
|-------------|---------------------------------|
| 1. Barra    | 4. Suportes da plataforma       |
| 2. Defletor | 5. Contrapino                   |
| 3. Mola     | 6. Mola instalada sobre a barra |
3. Retire o defletor de relva danificado ou gasto.
  4. Posicione o novo defletor de descarga com as extremidades do suporte entre os postes soldados na plataforma como se mostra na [Figura 79](#).
  5. Instale a mola na extremidade reta da barra.
  6. Posicione a mola na barra como se mostra na [Figura 79](#) de forma a que a extremidade mais pequena da mola saia por baixo da barra antes da dobra e que passe por cima da barra quando regressa da dobra.
  7. Eleve a extremidade com volta da mola e coloque-a no entalhe do suporte do defletor ([Figura 79](#)).

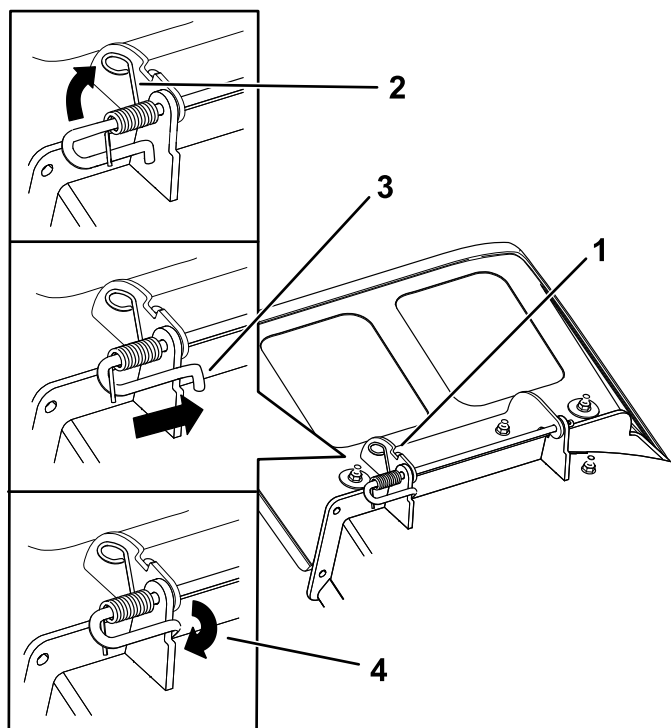


Figura 79

g297573

- |  |  |
|--|--|
| 1. Conjunto de barra e mola instalado                                | 3. Extremidade vermelha, pequena movida para trás do suporte do cortador |
| 2. Extremidade com volta instalada no entalhe do suporte do defletor | 4. Extremidade pequena, retida pelo suporte do cortador.                 |

8. Prenda o conjunto da barra e mola rodando-o de forma a que a extremidade curta da barra esteja por detrás do suporte frontal soldado à plataforma (Figura 79).

**Importante:** O defletor de relva tem de estar com mola na posição baixa. Suba o defletor para testá-lo e verificar se desce por completo.

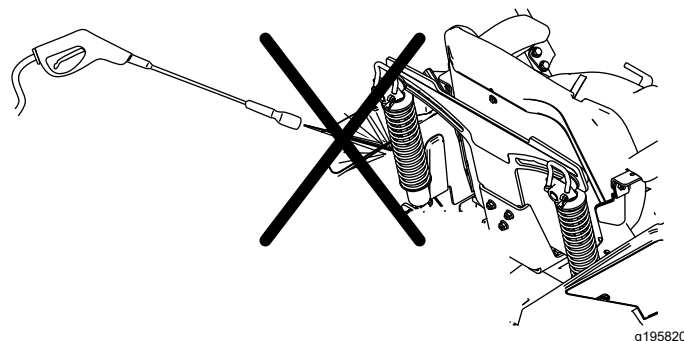
9. Instale o contrapino na extremidade da vareta (Figura 78).

## Limpeza

### Limpeza do sistema de suspensão

#### Apenas máquinas MyRide

**Nota:** Não limpe os conjuntos dos amortecedores com água sob pressão (Figura 80).



g195820

Figura 80

## Eliminação dos resíduos

O óleo do motor, as baterias, o fluido hidráulico e o líquido de arrefecimento do motor são substâncias que poluem o ambiente. Elimine estes produtos de acordo com os regulamentos estatais e locais.



# Armazenamento

## Segurança do armazenamento

- Desligue o motor, retire a chave e espere até todas as peça em movimento parem antes de sair da posição de operação. Deixe a máquina arrefecer antes de a ajustar, lhe fazer a manutenção, limpar ou armazenar.
- Não guarde a máquina ou o combustível perto de chamas nem efetue drenagens de combustível em espaços fechados ou no interior de um atrelado fechado.
- Nunca guarde a máquina ou o recipiente de combustível num local onde existam chamas abertas, faíscas ou luzes piloto, como junto de uma caldeira ou outros aparelhos.

## Limpeza e armazenamento

1. Desengate o interruptor de controlo das lâminas (PTO) e engate o travão de estacionamento.
2. Desligue o motor, retire a chave, espere até todas as peça móveis pararem e só depois saia da posição de operação.
3. Retire as aparas de relva, sujidade e lamas das partes exteriores de toda a máquina, especialmente do motor e do sistema hidráulico. Limpe toda a sujidade e outras impurezas da parte exterior das aletas da cabeça do motor e do alojamento do ventilador.

**Importante:** Pode lavar a máquina com água e um detergente suave. Não lave a máquina com sistemas de lavagem de pressão. Evite a utilização excessiva de água, especialmente próximo da zona do painel de controlo, bombas e motores.

4. Verifique o funcionamento do travão de estacionamento; consulte [Utilização do travão de estacionamento \(página 25\)](#).
5. Efetue a manutenção do filtro de ar; consulte [Manutenção do filtro de ar \(página 37\)](#).
6. Substitua o óleo do cárter; consulte [Manutenção do óleo do motor \(página 38\)](#).
7. Verifique a pressão dos pneus; consulte [Verificação da pressão dos pneus \(página 45\)](#).
8. Carregue a bateria, consulte [Carregamento da bateria \(página 44\)](#).
9. Se armazenar a máquina com a bateria instalada, desligue o cabo negativo (preto) da bateria.

10. Raspe qualquer acumulação de relva e sujidade da parte inferior do cortador e, em seguida, lave a máquina com uma mangueira de jardim.

**Nota:** Coloque a máquina a funcionar com o interruptor de controlo da lâmina (PTO) engatado e o motor ao ralenti alto durante 2 a 5 minutos após a lavagem.

11. Verifique o estado das lâminas, consulte [Manutenção das lâminas de corte \(página 47\)](#).
12. Prepare a máquina para armazenamento quando não for utilizada durante mais de 30 dias. Prepare a máquina para armazenamento da seguinte forma:
  - A. Adicione no depósito um estabilizador/condicionador ao combustível. Siga as instruções de mistura do fabricante do estabilizador de combustível. Não utilize um estabilizador com base de álcool (etanol ou metanol).
  - B. Ligue o motor para distribuir o combustível condicionado pelo sistema de combustível durante 5 minutos.
  - C. Desligue o motor, deixe-o arrefecer e, a seguir, faça a drenagem do depósito de combustível.
  - D. Ligue o motor e deixe-o trabalhar até parar.
  - E. O combustível deverá ser eliminado de forma adequada. Recicle o combustível de acordo com as normas locais.

**Importante:** Não guarde combustível que contenha estabilizador/condicionador durante mais tempo do que o indicado pelo fabricante do estabilizador de combustível.

13. Retire e verifique o estado da(s) vela(s) de ignição; consulte [Manutenção da vela de ignição \(página 40\)](#). Depois de retirar a(s) vela(s) de ignição do motor, coloque 30 ml (duas colheres de sopa) de óleo de motor no orifício da vela. Utilize o arranque para fazer girar o motor e distribuir o óleo pelo interior do cilindro. Instale a(s) vela(s) de ignição. Não coloque os cabos nas velas de ignição.
14. Verifique e aperte todos os pernos, porcas e parafusos. Repare ou substitua qualquer peça danificada.
15. Pinte todas as superfícies de metal arranhadas ou descascadas. O serviço de pintura é disponibilizado pelo representante de assistência autorizado.
16. Guarde a máquina numa garagem ou armazém limpo e seco. Retire a chave da ignição e

guarde-a fora do alcance das crianças ou de utilizadores não autorizados. Tape a máquina para a proteger e mantê-la limpa.

## Guardar a bateria

1. Carregue totalmente a bateria.
2. Deixe a bateria descansar durante 24 horas; depois verifique a tensão da bateria.

**Nota:** Se a tensão da bateria for inferior a 12,6 V, repita os passos 1 e 2.

3. Desligue os cabos da bateria.
4. Verifique periodicamente a tensão para se certificar de que esta está a 12,4 V ou mais.

**Nota:** Se a tensão da bateria for inferior a 12,4 V, repita os passos 1 e 2.

## Dicas de armazenamento da bateria

Se estiver a armazenar a bateria fora da máquina, faça o seguinte:

- Guarde a bateria numa área fresca e seca na vertical.
- Não empilhe baterias diretamente umas em cima das outras, a não ser que estejam dentro de embalagens.
- Não empilhe mais do que 3 baterias (só 2, se o tipo de bateria for comercial).
- Teste uma bateria húmida a cada 4 a 6 meses e carregue-a, se necessário.
- Teste sempre e carregue a bateria antes de a instalar.



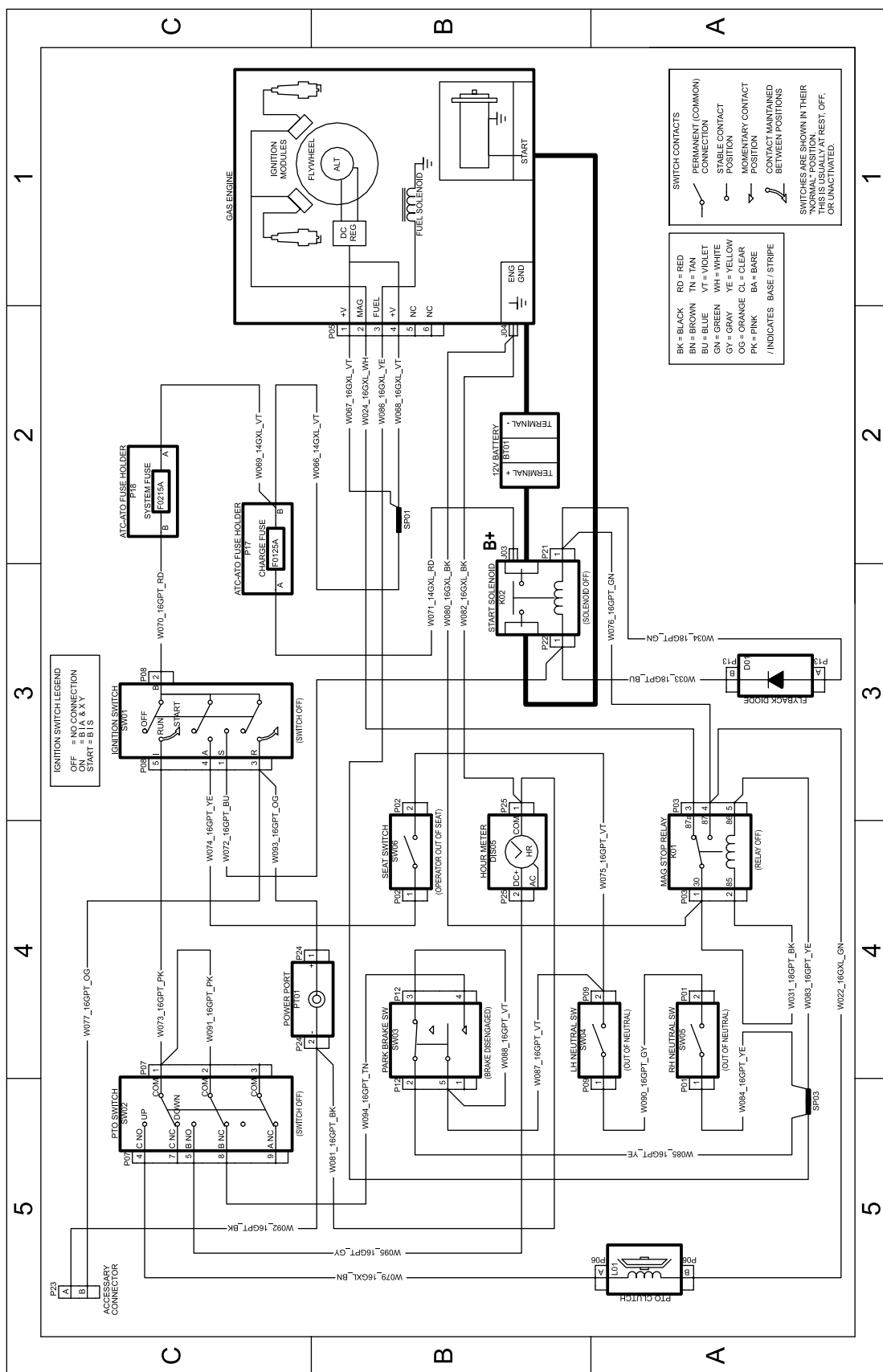
# Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Acção correctiva
O depósito de combustível apresenta sinais de colapso ou a máquina apresenta frequentemente sinais de estar sem combustível.	1. O elemento de papel do filtro está entupido.	1. Limpe o elemento de papel.
Sobreaquecimento do motor.	1. A carga no motor é excessiva. 2. O nível de óleo no cárter está baixo. 3. As aletas de refrigeração e as passagens de ar na parte inferior do revestimento da turbina do motor estão obstruídas. 4. O filtro de ar está sujo. 5. O sistema de combustível tem sujidade, água ou combustível muito antigo.	1. Reduza a velocidade no solo. 2. Junte óleo ao cárter. 3. Retire a obstrução das aletas de refrigeração e das passagens de ar. 4. Limpe ou substitua o filtro de ar. 5. Contacte um distribuidor autorizado
O arranque eléctrico não dá sinal.	1. O interruptor de controlo das lâminas está engatado. 2. As alavancas de controlo do movimento não estão na posição de BLOQUEIO EM PONTO-MORTO. 3. A bateria não tem carga. 4. As ligações eléctricas estão corroídas ou soltas. 5. Está um fusível queimado. 6. Um interruptor ou um relé está danificado.	1. Desengate o interruptor de controlo das lâminas. 2. Mova as alavancas de controlo de movimento para fora para a posição BLOQUEIO EM PONTO-MORTO. 3. Carregue a bateria. 4. Verifique se as ligações eléctricas estão a fazer bom contacto. 5. Substitua o fusível. 6. Contacte um serviço de assistência autorizado
O motor não arranca, arranca com dificuldade ou não permanece em funcionamento.	1. O depósito de combustível está vazio. 2. O ar (se aplicável) não está ligado. 3. O filtro de ar está sujo. 4. O(s) cabo(s) da(s) vela(s) de ignição está(estão) solto(s) ou desligado(s). 5. As velas estão picadas, reparadas ou a folga está incorreta. 6. Há sujidade no filtro de combustível. 7. O sistema de combustível tem sujidade, água ou combustível muito antigo. 8. Há combustível errado no depósito de combustível. 9. O nível de óleo no cárter está baixo.	1. Encha o depósito de combustível. 2. Desloque a alavanca do ar para a posição LIGAR. 3. Limpe ou substitua o elemento do filtro de ar. 4. Empurre o(s) cabo(s) para a vela de ignição. 5. Instale uma vela de ignição nova, com as devidas folgas. 6. Substitua o filtro de combustível. 7. Contacte um serviço de assistência autorizado 8. Esvazie o depósito e substitua o combustível com o tipo correto ou contacte um representante de assistência autorizado. 9. Adicione óleo ao cárter.

<b>Problema</b>	<b>Causa possível</b>	<b>Acção correctiva</b>
O motor perde potência.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A carga no motor é excessiva.</li> <li>2. O filtro de ar está sujo.</li> <li>3. O nível de óleo no cárter está baixo.</li> <li>4. As aletas de refrigeração e as passagens de ar na parte inferior do revestimento da turbina do motor estão obstruídas.</li> <li>5. As velas estão picadas, reparadas ou a folga está incorreta.</li> <li>6. A ventilação do depósito de combustível está bloqueada.</li> <li>7. Há sujidade no filtro de combustível.</li> <li>8. O sistema de combustível tem sujidade, água ou combustível muito antigo.</li> <li>9. Há combustível errado no depósito de combustível.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reduza a velocidade no solo.</li> <li>2. Limpe o elemento do filtro de ar.</li> <li>3. Adicione óleo ao cárter.</li> <li>4. Retire a obstrução das aletas de refrigeração e das passagens de ar.</li> <li>5. Instale uma vela de ignição nova, com as devidas folgas.</li> <li>6. Contacte um serviço de assistência autorizado</li> <li>7. Substitua o filtro de combustível.</li> <li>8. Contacte um representante de assistência autorizado.</li> <li>9. Esvazie o depósito e substitua o combustível com o tipo correto ou contacte um representante de assistência autorizado.</li> </ol>
A máquina não anda.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. As válvulas de distribuição estão abertas.</li> <li>2. As correias de tração estão gastas, soltas ou partidas.</li> <li>3. As correias de tração estão fora das polias.</li> <li>4. A transmissão não responde.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Feche as válvulas de reboque.</li> <li>2. Contacte um serviço de assistência autorizado</li> <li>3. Contacte um serviço de assistência autorizado</li> <li>4. Contacte um serviço de assistência autorizado</li> </ol>
A máquina vibra de forma anormal.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A(s) lâmina(s) de corte está/estão dobrada(s) ou desequilibrada(s).</li> <li>2. O parafuso de montagem da lâmina está solto.</li> <li>3. Os parafusos de montagem do motor estão soltos.</li> <li>4. A polia do motor, a polia intermédia ou a polia das lâminas está solta.</li> <li>5. A polia do motor está danificada.</li> <li>6. O eixo da lâmina está dobrado.</li> <li>7. O apoio do motor está solto ou gasto.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Instale lâmina(s) de corte nova(s).</li> <li>2. Aperte o parafuso de montagem da lâmina.</li> <li>3. Aperte os parafusos de montagem do motor.</li> <li>4. Aperte a polia adequada.</li> <li>5. Contacte um centro de assistência autorizado.</li> <li>6. Contacte um centro de assistência autorizado.</li> <li>7. Contacte um centro de assistência autorizado.</li> </ol>
A altura de corte não é uniforme.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lâmina(s) não está/estão afiada(s).</li> <li>2. Lâmina(s) de corte está/estão empenada(s).</li> <li>3. O cortador não está nivelado.</li> <li>4. Um rolo antidano (se aplicável) não está corretamente ajustado.</li> <li>5. A parte de baixo da plataforma do cortador está suja.</li> <li>6. A pressão dos pneus é incorreta.</li> <li>7. O eixo da lâmina está empenado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Afie a(s) lâmina(s).</li> <li>2. Instale lâmina(s) de corte nova(s).</li> <li>3. Nivele o cortador na horizontal e de trás para a frente.</li> <li>4. Ajuste a altura da roda antidano.</li> <li>5. Limpe a parte de baixo da plataforma do cortador.</li> <li>6. Ajuste da pressão dos pneus.</li> <li>7. Contacte um representante de assistência autorizado.</li> </ol>

<b>Problema</b>	<b>Causa possível</b>	<b>Acção correctiva</b>
As lâminas não rodam.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A correia de transmissão está gasta, larga ou partida.</li> <li>2. A correia da transmissão está fora da polia.</li> <li>3. O interruptor da tomada de força (PTO) ou a embraiagem da tomada de força está com problemas.</li> <li>4. A correia do cortador está gasta, larga ou partida.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Instale uma nova correia da transmissão.</li> <li>2. Monte a correia de acionamento e verifique se os veios de ajuste e as guias da correia estão na posição correta.</li> <li>3. Contacte um representante de assistência autorizado</li> <li>4. Instale uma nova correia do cortador.</li> </ol>

# Esquemas



Esquema elétrico (Rev. A)

g297640

**Notas:**

**Notas:**

**Notas:**

## **Aviso de privacidade EEE/RU**

### **Utilização da sua informação pessoal por parte da Toro**

A The Toro Company ("Toro") respeita a sua privacidade. Quando compra os nossos produtos, podemos recolher determinadas informações pessoais sobre si, quer diretamente de si quer através do agente ou representante Toro local. A Toro utiliza estas informações para cumprir obrigações contratuais – como, por exemplo, registar a sua garantia, processar a sua reclamação de garantia ou contactá-lo no caso de uma recolha de produtos – e para objetivos comerciais legítimos – como, por exemplo, avaliar a satisfação do cliente, melhorarmos os nossos produtos ou fornecermos informações dos produtos que possam ser do seu interesse. A Toro pode partilhar as suas informações com subsidiárias, afiliadas, representantes ou outros parceiros de negócios relacionados com estas atividades. Também podemos revelar informações pessoais quando exigidas por lei ou em ligação com a venda, compra ou junção de uma empresa. Nunca venderemos as suas informações pessoais a qualquer outra empresa para efeitos de marketing.

### **Conservação dos seus dados pessoais**

A Toro conservará os seus dados pessoais enquanto tal for relevante para os fins acima e em conformidade com os requisitos legais. Para mais informações sobre os períodos de conservação aplicáveis, contacte [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### **O compromisso da Toro com a segurança**

Os seus dados pessoais podem ser tratados nos EUA ou em outro país que possa ter leis de proteção de dados menos rigorosas do que as do seu país de residência. Sempre que transferimos os seus dados para fora do seu país de residência, tomamos as medidas legais necessárias para assegurar que as garantias adequadas estão em vigor para proteger os seus dados e assegurar que são tratados com segurança.

### **Acesso e correção**

Pode ter o direito de corrigir e rever os seus dados pessoais ou opor-se a ou restringir o processamento dos seus dados. Para o fazer, contacte-nos por e-mail para [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Se tem dúvidas sobre a forma como a Toro lidou com as suas informações, incentivamos a que entre em contacto connosco. Tenha em atenção que os residentes europeus têm o direito a reclamar à Autoridade de proteção de dados.